www.svoboda-news.com

РІК ЗАЛОЖЕНЯ 1893.
"СВОБОДА"
"LIBERTY"
виходить три рази на тиждень
вівторок, четвер і суботу,
видає
„УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ"
83 GRAND ST., JERSEY CITY, N. J.
Всі листи, мані-ордери і чеки треба висилати на адресу „SVOBODA".

СВОБОДА

ESTABLISHED 1893.
"SVOBODA"
("LIBERTY")
the Ukrainian Newspaper
published three times a week
Tuesday, Thursday and Saturday,
by Ukrainian National Association
at 83 GRAND ST., JERSEY CITY, N. J.
The best advertising medium.
Rates furnished on application.

Урядовий орган Українського Народного Союза -- "SVOBODA" -- Official organ of Ukrainian National Association.

РІК XXV. ДЖЕРЗИ СІТИ, Н. ДЖ., второк 11-го вересня 1917. Ч. 107. VOL. XXV. JERSEY CITY, N. J., Tuesday, September 11, 1917. No. 107.

СПРАВА УКРАЇНИ
ВИКЛИКАЛА НОВУ КРІЗУ В РОСІЙСЬКІМ КАБІНЕТІ.
У суненє ґен. Корнілова.—Воєнний стан у Петрограді.
ЦІЛИЙ ФРАНЦУСЬКИЙ КАБІНЕТ МІНІСТРІВ УСТУПИВ.

Вісти з України.

Холмщина мусить війти в склад України.

Київ, 4. липня. — Підчас політичної прогульки по Дніпрі президент Української Центральної Ради, проф. Мих. Грушевський, щодо границь України заявив, що бесарабська губернія не входить в склад України, північна часть чернигівської остає покищо під знаком питаня. однак ХОЛМЩИНА МУСИТЬ БУТИ ВЛУЧЕНА ДО УКРАЇНИ.

Українська Центральна Рада а національні меньшости.

Київ, 11. липня. — На зборах Української Центральної Ради піднято справу порозуміня української демократії з демократіями національних меньшостий на Україні. Над сею справою розводить ся горячі дискусії.

Рад бесідників вказує на се, що У. Ц. Рада є вже настільки високий орґан, що посилати їй своїх представників до других нерівнозначних орґанізацій є неможливо. У. Ц. Рада може лише приймати представників других національностий до себе. Длятого У. Ц. Рада не повинна посилати своїх представників на нижі засіданя орґанізацій національних меньшостий.

Національний податок.

Київ, 11. липня. — На засіданю Української Центральної Ради ґенеральний секретар фінансів, Барановський, виголосив реферат на тему наложеня національного податку на населенє.

Барановський уважає за найлїпшу форму державного (українського) податку податок доходовий. Таку систему оподаткованя повинна би перевести в житє У. Ц. Рада, однак зваживши, що се забере богато часу, а У. Ц. Рада гроший потребує зараз, тому референт проєктує инший спосіб: наложити по 3 рублї податку на кожду родину, яка проживає на Україні і має який-такий дохід або заробок. Колиж У. Ц. Рада заведе доходовий податок, тоді візьме під увагу зложених вже 3 рублї.

Що відносить ся до тарифи доходового податку, то Барановський радить, аби від 1.000 рублів доходу плачено податок, наложений російським правительством.

А щоби У. Ц. Рада могла вже тепер мати якийсь дохід, то треба покористувати ся кооперативами, земськими союзами і деякими банками.

Родинний податок (3 рублї) треба запровадити таки зараз, а доходовий від 15. серпня.

„Розуміє ся, — говорить Барановський — що податок на потреби У. Ц. Ради обовязує населенє лише морально".

Над рефератом розводить ся дискусія.

Представники селян заявляють, що податок викличе негодованє серед селян.

Представники соціял-демократів рішучо проти родинного податку.

Справу передасть ся в комісію.

Принятанє Керенського...

Київ, 12. липня. — Саме в той день, як до Києва прибули міністри Керенський, Терещенко і Церетелі, ґенеральний український військовий комітет назначив на 5-ту годину рано похід військ київського гарнізону і околиць в честь Української Центральної Ради.

Не повідомивши окружного військового команданта, український військовий комітет видав вчера приказ ч. 7, в якім зарядив всім українським частям гарнізону явити ся на другий день о 5-тій годині рано на Софійську площу, відки з оркестрою похід рушить до Педаґоґічного музею, де містить ся управа Української Центральної Ради. Там похід привитає У. Ц. Рада, а також ґенеральний військовий комітет. Відтак похід рушить на площу перед міською думою.

В приказі заряджено, щоби оркестра грала безперервно запорожські марші.

Командант військ Оберучев, дізнавши ся пізно в ночи про виданий без його відома ґенеральним українським військовим комітетом приказ, зараз в ночи розіслав по всіх частях гарнізону приказ із заборою брати участь в назначеним українським комітетом поході.

Стало ся однак проти волї Оберучева.

О 5-тій годині рано на Софійську площу зі синьо-жовтими прапорами почали збирати ся українські військові части для участи в параді в честь Української Ради.

Сформовано похід, оркестра заграла запорожський марш і похід рушив до Педаґоґічного музею. Там привитали його Грушевський і Петлюра, а також инші члени президії У. Ц. Ради і члени ґенерального секретаріяту.

Переходячи попри членів У. Ц. Ради, війська підносили оклики „Слава" в честь У. Ц. Ради і її представників.

Коли відбувала ся отся церемонія, міністри Керенський, Терещенко і Церетелі були в канцелярії У. Ц. Ради.

Коли похід рушив на площу перед міського думою, Керенський вийшов з канцелярії У. Ц. Ради, сів у автомобіль і відїхав.

Українці розігнали збори.

Харків, 11. липня. — Нині через Харків перейшов український батальон імени М. Грушевського, з Кашмилова, пермської губернії. Сей батальон виділив ся із резервового полку і, після розпорядженя Керенського, мав відійти на фронт.

На харківськім зелїзничім двірци батальон привитали представники харківського українського клюбу імени гетьмана Полуботка і других українських орґанізацій, котрі просили батальон остати ся в Харкові і тут орґанізувати український полк.

Батальон з українськими прапорами, співаючи українські пісні, рушив з двірця на Сумську улицю, при котрій находить ся клюб імени гетьмана Полуботка. Тут відбув ся мітинг, на якім виступило кільканайцять бесідників. Харківські бесідники (воєнні Українці) говорили, що Харків остав ся позаді инших міст України, які вже зорґанізували свої полки, і длятого нехай батальон Грущевського останеть ся в Харкові і нехай тут орґанізує український полк.

Бесідники заявляли, що Українцям треба конче орґанізувати свою армію і зажадати від тимчасового правительства признаня автономії.

Ухвалено, що батальон останеть ся в Харкові, де зачне орґанізацію українського полку з місцевих військових полків і остане ся в Харкові аж до одержаня розпоряджень від У. Ц. Ради.

В РОСІЇ.

НОВА КРІЗА В РОСІЙСЬКІМ КАБІНЕТІ.

Кадетські міністри знова проти України.

Петроград, 9. вересня. — Коли російське правительство видало приказ в справі частинного опорожненя Петрограду з цивільного населеня, коли видало зарядженя, які показали ся конечними з огляду на грозячу небезпеку наступу німецьких військ, коли установило окрему комісію для завідуваня справами Петрограду, **прийшло до нової кризи в російськім кабінеті.**

Головною причиною кризи є опозиція кадетських послів: **1) проти проєкту, який предложив міністер Пєшехонов в справі поживи, 2) проти проєкту, який предложив міністер Чернов в справі розвязаня земельного питаня і 3) ПРОТИ СТАНОВИЩА БІЛЬШОСТИ КАБІНЕТУ В СПРАВІ УКРАЇНИ.**

Міністри-кадети (конституційні демократи) **зажадали відложеня дебати над проєктом в справі поживи, доки не будуть полагоджені спірні точки щодо земельного проєкту. Міністер Пєшехонов заявив однак, що справа поживи є пекуча і що неможливо її відкладати. Відтак кадети зажадали деяких основних змін в проєкті поживи, на що міністер Пєшехонов, підпертий всіми соціялістами-членами кабінету, не згодив ся. На се кадети заявили, що вони є готові виступити з кабінету. Міністер Пєшехонов, щоби запобігти грозячій крізі, зголосив свою резиґнацію помимо просьби президента Керенського, який не був присутний на нічнім засіданю кабінету.**

Справа ще більше заострила ся, коли **МІНІСТРИ-КАДЕТИ РІШУЧО ЗАЯВИЛИ СЯ ПРОТИ НАМІРУ ПРАВИТЕЛЬСТВА ІМЕНУВАТИ ВИННИЧЕНКА, РЕЧНИКА НЕЗАВИСИМОСТИ УКРАЇНИ, ПРЕЗИДЕНТОМ УКРАЇНСЬКОГО КАБІНЕТУ.**

Дебата над сею справою приймила так острий характер, що МІНІСТРИ-СОЦІЯЛІСТИ ОПУСТИЛИ КІМНАТУ І ЗАСІДАНЄ КАБІНЕТУ ПЕРЕРВАНО.

Керенський усунув ген. Корнілова.

ПЕТРОГРАД, 10. вересня. — **Президент кабінету, Керенський, усунув ґенерала Корнілова зі становища головного команданта російських військ.**

На його місце іменований **ген. Клембовський**, дотеперішний командант на північнім російськім фронті.

В Петрограді проголошено воєнний стан.

ПЕТРОГРАД, 10. вересня. — **Керенський проголосив нині в Петрограді і його окрузї воєнний стан.**

Максималісти відгрожують ся.

ПЕТРОГРАД, 9. вересня. — Останні вісти доносять, що максималісти ведуть дуже оживлену аґітацію серед робітників і війска.

Петроград був в суботу осередком тривоги і страху, коли з Кронштату надійшла була вістка, що там на зборах жовнірів ухвалено під кличем „хліба і мира" війти до Петрограду і пімстити ся на правительстві за події з дня 17. і 18. липня.

Тривога в місті ще побільшила ся, коли кілька петроградських полків одержало приказ опустити місто. Доперва коли командант міста, ген. Васильковський, заявив, що вислане військ не має нічого спільного з поголосками, переходох устав.

Петроград готовить ся на кождий случай до оборони.

ПЕТРОГРАД, 7. вересня. — Хоч після запевненя ріжних воєнних знавців Петроградови не грозить жадна безпосередна і несподівана небезпека, столиця Росії готовить ся на кождий случай до можливого нападу зі сторони Німців.

Провізоричне правительство покликало до житя окрему комісію, якій поручило держати в місті порядок, недопускати до улаждуваня зборів ворохобничого характеру, закривати після потреби часописи і усувати з міста непожадані елементи:

Правительство рішило перевести частинне опорожненє Петрограду.

ПЕТРОГРАД, 9. вересня. — Міністер пошт і телеґрафів, якому провізоричне правительство поручило справу частинного опорожненя Петрограду, видав відозву, в якій пояснює, що **частинне опорожненє Петрограду є конечне радше з причини браку поживи ніж з причини воєнної небезпеки.**

Новий наступ Німців викликав сей лихий наслідок, що причинив ся до утрудненя в доставі средств поживи для Петрограду. **Міністер радить, щоби мешканці міста, які не мають занятя в Петрограді, партіями виїздили з міста. Виїзджаючим приобіцяно всякі полекші.**

Мешканців Петрограду взивають до оборони міста.

ПЕТРОГРАД, 7. вересня. — Петроград робить приготовленя до оборони перед можливим нападом Німців. На мурах і на стінах каменюць прибито червоні відозви з покликом до мешканців, щоби памятали на свій обовязок.

Через Петроград переходить богато війска в напрямі боєвого фронту. Населенє заховуєть ся спокійно, нема сліду якогось перестраху.

Упадок Риґи, замісць викликати пригноблене, викликав запал до боротьби з ворогом.

Генерал Корнілов має стати військовим диктатором Росії.

ЛОНДОН, 7. вересня. — В російських кругах ходить поголоска, що **ґен. Корнілов, головний командант російських військ, стане небаром військовим диктатором Росії. Свою силу має він оперти головно на ко-**

(Продовженя на стороні 3-тій).

У ФРАНЦІЇ:

Уступленє цілого французького кабінету.

ПАРИЖ, 7. вересня. — **Нині рано на засіданю всіх членів кабінету ухвалено одноголосно внести резиґнацію цілого кабінету міністрів.**

Президент Франції, Поанкаре, просив президента кабінету і міністрів, щоби здержали ся з резиґнацією до повороту до Парижа президентів сенату і палати послів. Обох президентів візвав Поанкаре телеґрафічно до безпроволочного повороту до Парижа.

Причини резиґнації цілого кабінету є покищо незвісні. Президент Поанкаре поручить правдоподібно теперішному президентови кабінету, Ріботови, утворенє нового кабінету.

ВІЙНА З ІТАЛІЄЮ:

В битві коло Гермади полонили Австрійці 6.500 Італійців.

ВІДЕНЬ, 8. вересня. — Австро-угорська головна кватира доносить:

„На північ від Гориці: Наші війска відперли Італійців з гори Сан Ґабріеле. В полудне втікли Італійці на захід через Дол і попали ся під тяжкий огонь наших гармат. Над вечером пробував неприятель ще раз наступ, але без успіху, потерпівши тяжкі втрати. Італійці як день так ніч бомбардують наші становища на горі Сан Ґабріеле.

„На полудне від Гориці: На боєвім фронті коло Гермади (сильно укріплені гори, які лежать на дорозі до Трієсту) австро-угорські війска перевели наступ, в якім відобрано весь терен, втрачений від початку 11-того наступу в користь Італійців. Помимо великих зусиль неприятелеви не вдало ся відзискати втрачені становища. **В сій битві Італійці втратили в полонених дотепер 1.600 офіцирів і 5.300 жовнірів".**

(Загальне число полонених Італійців від початку теперішного наступу виносить около 20.000).

За цілий час наступу Італійці полонили поверх 30.000 Австрійців.

РІМ, 8. вересня. — Урядовий звіт італійського головного штабу доносить, що **число Австрійців, полонених від початку теперішного наступу, виносить поверх 30.000.**

Після оцінки воєнних знавців **Австрійці втратили крім полонених около 120.000 жовнірів в убитих і ранених.**

Урядовий італійський рапорт доносить:

„На північний схід від Гориці наступ наших війск відбуваєть ся без перестанку дальше помимо твердого опору зі сторони неприятеля, який одержав значні скріпленя.

„На полудне від Гориці в околиці Гермади новоприбувші війска переводять сильні протинаступи.

„Від початку теперішного наступу наші війска полонили 30.672 Австрійців, між тими 858 офіцирів".

НА МОРЇ:

Алянти втратили за один тиждень знова 30 кораблів.

ЛОНДОН, 7. вересня. — **В протягу останного тижня 23 анґлійських кораблів впало жертвою німецьких підводних лодок і мін.** З того числа було 20 кораблів понад 1.600 тон, а 3 кораблі понизше 1.600 тон.

Після донесеня французької адміралїції німецькі лодки затопили в останнім тижни 3 французькі кораблі (всі три поверх 1.600 тон) **і 4 італійські,** між тими один вітрильний.

Imperfect in original

"SVOBODA" (LIBERTY)
the Ukrainian newspaper
published three times a week: Tuesday, Thursday and Saturday by Ukrainian National Association at 83 Grand Street, Jersey City, N. J.

Established 1893.

JOSEPH STETKEWICZ, editor
83 Grand Street, Jersey City, N. J.

ANDREW SAWKA, manager
83 Grand Street, Jersey City, N. J.

Entered as second-class matter March 30, 1911, at the Post Office at Jersey City, N. J., under the Act of March 3, 1879.

SUBSCRIPTION:	ПЕРЕДПЛАТА:
In United States:	в Злучених Державах:
$2.50 per year	на рік $2.50
$1.25 per 6 months	на пів року $1.25
$1.00 per 4 months	на 4 місяці $1.00
In Jersey City and to foreign countries:	В місті Jersey City і за границю:
$3.25 per year	на рік $3.25
$1.75 per 6 months	на пів року $1.75
$1.00 per 3 months	на 3 місяці $1.00
Single copy 3 cents.	Поодиноке число 3 центи.

За зміну адреси платить ся 5 центів.

Адреса: SVOBODA
83 Grand Street, Jersey City, N. J.

Всі мані-ордери і чеки треба виписувати на адресу „Svoboda".

При висилаю замовлени належить долучити мані-ордер або чек.

Число телефону 498 Montgomery.

AMERICAN ASSOCIATION OF MEMBERSHIP LABEL FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS

За всі оголошення поміщувані в „Свободі" редакція не відповідає. — Рукописий не звертають ся.

З біжучої хвилї.

Автономна Україна є пострахом для Поляків. По довгім і глумливім насьміху над українським рухом починають тепер Поляки трактувати українську справу реально.

Ось що пише „Дзєнік Петрградзкі" з нагоди оголошеня універсалу Української Центральної Ради:

Автономію (Україну) впроваджують ся. Безсильність тимчасового правительства з причини внутрішної анархії і війни сприяє, що універзал може осягнути цілковиті результати. Вже творять ся українські полки, повстає початок адміністраційної орґанізації. **Коли тимчасове правительство, скріпивши ся на силах по закінченю війни, хотіло би знищити се, що повстало, то стрінулоб ся з найбільшим бунтом, який знає російська історія.**

...Росія яко наш давний і грізний ворог, то вже минувшість, не лише задля упадку царату. Російська небезпека щезає і тому, що перестанемо зі собою граничити. Литва і Україна на наших очах починають перетворювати ся. Литва або одержить широку автономію, коли Росія відбере її, або буде могла злучити ся з Польщею, або останеть ся в німецьких руках. **Україна виростає на самостійну силу.** Росія, резиґнуюча з тенденції відобрати у війні страчених земель, мусить ся пофнути на схід. **На її місце появить ся нова, ривалізуюча з нами, могучість України.** Завчасу треба собі з того здати справу. **Український універзал, то в теперішних обставинах не аґітаційна проклямація, то не декларація прав Українців перед міжнародним трибуналом. Се не жест, се діло! Се перший крок, сильно і рішучо поставлений, за яким послідують инші.**

Чомуж то автономна Україна є така страшна для Поляків?

Бо аспірації Українців ідуть не лише в сторону політичної свободи і краєвої самоуправи. Ще дальше йдуть вони взад, в сторону територіяльного розширеня. Сі аспірації сягають навіть по східну Галичину, даючи поважне поперте кличеви галицьких Українців: **„Ляхів за Сян!"** Не ограничаючи ся на тім, вони претендують і на Холмщину. На місце воюючого націоналізму російського, який мав поперте в царяті, виступає нині націоналізм український. Справа зрозуміла, що коли він розвиватиме ся в державно-творчу силу, то його претенсії перестають бути претенсіями, а стають ся грізними жаданями.

Та чи не найстрашнійшою для Поляків автономна Україна є тому, що українське правительство заповіло аґрарну реформу на Україні. А звісно, що Поляки на Україні (російській і австрійській) мають великі земельні посілости, які при реформі мусять перейти на власність держави або будуть рівномірно поділені між селян.

В тій справі „Дзєнік Петрградзкі" говорить дуже виразно, кажучи:

При застосованю системи вивлащеня буде зметена великоземельна верства, знікнуть маґнатські латифундії Потоцких, Браніцких, Сангушків.

Тут власне лежить весь сук справи. В автономній Україні не буде польських, московських та українських дідичів, і тому Поляки не дуже раді, а навіть противні бачити від боком свобідний український нарід і його нічину.

Але нехай будуть певні, що розбурханого моря ніяк не вкоплишуть.

НОВА КРІЗА В РОСІЙСЬКІМ КАБІНЕТІ З ПРИВОДУ СПРАВИ УКРАЇНИ.

Останні телеґрами з Петрограду принесли вістку про нову крізу в російськім кабінеті з приводу справи України. Соціялістичні члени російського кабінету опустили салю нарад і засїдане кабінету перервано.

Зі скупого змісту телеґрами довідуємо ся, що **міністри-кадети виступили зовсїм рішучо проти іменованя Винниченка, якого вони вважають речником самостійности України, президентом українського кабінету міністрів** (Українського Головного Секретаріяту). **З приводу такого рішучого становища кадетів соціялістичні члени кабінету, які творять більшість в російськім кабінеті, вважали за відповідне опустити кімнату нарад.**

Хоч короткий зміст телеґрами не дає змоги виробити собі зовсїм ясного понятя про останні події, які зайшли в Росії в справі відносин між Українцями а провізоричним російським правительством, то всеж таки остання вість дає про них деяке близше поясненє.

Попередні телеґрами доносили про уступленє цілого українського Головного Секретаріяту. Як показують ся з останної телеґрами, то на деннім порядку ради російських міністрів були також справи, які відносили ся до України. Вправді в телеґрамі згадуєть ся лише про справу іменованя Винниченка президентом українського кабінету міністрів, однак треба догадувати ся, що предметом нарад були також инші жаданя Українців, яких неспоневнє довело недавно до уступленя цілого українського Головного Секретаріяту.

З того видно, що провізоричне російське правительство мало намір направити блуди своєї політики супроти Українців. Як телеґрама доносить, більшість міністрів заявила ся за полагодженєм справи в користь Українців, але виступили проти сього з цілою рішучостию міністри-кадети, які є представниками російської буржуазії, а супроти жадань Українців заховують ся в спосіб, гідний колишних чорносотенців.

Як неприхильно і як ворожо відносились і відносять ся кадети супроти Українців, про се сьвідчить найлїпше їх ворожий виступ проти української справи два місяці тому назад, коли тоди вони не хотїли згодити ся навіть на признанє України автономії. Кадети згодили ся тоді радше зовсїм покинути кабінет ніж признати Українцям се перше й основне право. Здавало се однак, що по проголошеню декларації в справі автономії України і по утворенню нового кабінету нові члени-кадети кабінету не будуть ставити дальших перешкод справам України.

Поєдинчий однак їх виступ є новим доказом їх наскрізь ворожого становища супроти українського народу і його домагань. Їх вороже становище супроти України проявляєть ся тим сильнійше, що се дїєть ся в пору, коли російській державі грозить якраз велика небезпека не лише від неприятеля, але також від своїх домашних ворогів. Недавно відкритий заговір прихильників монархізму, остатні чутки про погрози зі сторони македонїлїстів — роблять внутрішне положенє Росії непевним і небезпечним. Кадети своїм ворожим виступом проти України побільшили вже і так грізну небезпеку.

Перед двома місяцями полагоджено крізу завдяки виступленю з кабінету кадетів. Нині масть ся справа навідворот. Кадети остали ся, а прочі виступили. Що буде дальше, нині ще не знати. Кожда хвиля може принести нову несподїванку.

Заява української соціял-демократичної партії Галичини.

У відділі міжнародних зносин Петроградська Рада Робітничих і Салдатських Депутатів одержала слідуючу заяву Української Соціял-Демократичної Партії в Австрії:

У відповідь на вашу відозву, звернену до соціял-демократичних партій усїх країв з запрошенєм взяти участь в міжнародній соціялїстичній конференції, котру ви скликаєте на час від 28. червня до 8. липня, маю честь в імени української соціялдемократичної партії заявити, що наша партія з радостию готова взяти участь в скликуваній вами конференції і з цілої душі витає вашу ініціятиву, яко много обіцюючий крок в справі обновленя, встановленя і нового скріпленя міжнародної солїдарности пролетаріяту.

Український сьвідомий пролетаріят Австрії відносив ся з найбільшими симпатіями до російського пролетаріяту і з справжним захопленєм слїдкував за боротьбою російської робітничої кляси проти темного царизму і його прислужників.

Не тільки симпатією і здивованєм до вас і вашої героїчної роботи були наповнювані наші серця і наші думки, але й наші руки помагали вам у сьвятій справі, як і де тільки можна було.

Українська робітнича кляса і її орґанізація в Галичині і Буковині десяткі літ знаходила ся в близких товариських зносинах з тими революційними діячами Росії, котрих царська самоволя і люта жорстокість царських поєйнак вигнала за границі Росії.

На нашій землї вони знаходили найсердечнїйше принятє, в кругах наших партійних товаришів являли ся цїлі групи людий, котрі, признаючи справу російської революції своєю справою, не тільки не жалували труду для тої великої справи, але й не лякали ся її.

У нашім Львові і в наших Чернівцях творили ся при найбільш живій участи і співробітництві центри революційної пропаґанди в Росії.

Завсїди жили з нами і рука в руку з нами працювали, спільним напруженєм ума обдумуючи пляни роботи, ті ваші товариші, котрі, немов би огняні стовпи, вели революцію по шляху до побіди.

Ясно ще жиють у нашій памяти і сьвято зберігають ся в наших серцях образи Карповичів, Калєєвих і цїлої плеяди других.

Тому витаємо вас з цїлої душі з побідою революції, з упадком царизму, з триюмфом молодої російської свободи.

І у вашій Раді Робітничих і Салдатських Депутатів ми витаємо тих, котрі, скинувши ненависний, опертий на брехні і обманстві, на темноті і поневоленю царський лад, заведуть в Росії новий лад, опертий на свободі, рівноправности і демократизмі, осьвітлений сьвітлом соціялїстичних ідей.

Ми витаємо вашу побіду так щиро, сердечно і радісно, як витали би ми свою власну, бо ми знаємо, що ваша побіда, здобута при діяльнім співробітництві українських робітників і салдатів, принесе українському народови в Росії, нашим найблизшим братям по крови, думкам і стремлїням, повну свободу, широку независимість і далеко йдучу можливість свобідного розвитку.

Ми глибоко переконані в тім, що з вашою побідою раз на завсїди щезне Росія національних загороджень, переслідувань, гнету і насильства.

Ми твердо віримо, що ви, товариші, створите нову Росію, союз вільних рівноправних і независимих народів.

В тім союзі наша Україна займе таке місце, яке означив їй колись незабутний Богдан Хмельницький і яке справедливо належить ся їй не тільки на підставі історичних актів, але й на підставі її сили, значіня, богатства людьми і богатства мови, на підставі надій і однодушних спільних стремлїнь цїлого українського народу, незалежно від того, де і в яких умовинах він жиє.

Висловлюючи надію, що ви, товариші, самі поведете перебудову Росію по тім шляху, ми витаємо вас, яко перших піонірів ідеї перетворення цїлої Европи в федерацію вільних, независимих, рівноправних народів, бо тільки така федерація дасть гарантії вічного мира, виключить потребу і можливість війни, обезпечить усїм народам Европи осьвічене найкрасшої будучнини...

Товариші, ставайте сьміло і рішучо на той шлях.

Вам, товариші, симпатії, поди з найкрасші бажаня не тільки нашої України, не тільки всїх народів Росії, але і всїх народів Европи, всього людства.

Таким своїм кроком ви покажете всьому сьвітови дорогу до правди і добра, приблизите свою частину сьвіта, нову Росію, до загального ідеалу.

Такий ваш почин буде чимсь більшим ніж прискоренєм кінця теперішної війни; він буде першим кроком для обезпеченя людству вічного мира.

Таксамо він буде льоґічним розвитком і докінченєм вашого гасла: „мир без анексій і без відшкодовань, на підставі самоозначеня народів".

В тім переконаню, що пролетаріят Росії, як своїм закликом до мира і своєю формулою мира дав підставу робітничим партіям знов почати обєднану соціялїстичну міжнародну роботу для загального добра всього людства, так і той же самий пролетаріят в розвитку своєї ідеї мира вамітить нові шляхи пролетарської політики, котрі на підставі вільної федерації допровадять до сталого замиреня народи і їх орґанізації в загальний братерський союз, — кликнемо:

Нехай жиє російська революція! Нехай жиє російський пролетаріят! Нехай жиє ідея вічного мира народів!

Нехай жиє на тій ідеї основана федеративна республіка вільних народів Росії.

За Українську Соціял-Демократичну Партію в Австрії:

Делеґат Партії на міжнародний соціялїстичний конґрес в Стокгольмі:

Володимир Темницький.

Стокгольм.

(„Нов. Пет. Сов. Рабочих Солд. Депутатов", з 25. червня).

Дещо з історії і діяльности української партії соціялістів-революціонерів.

Партія українських соціялістів-революціонерів скликала була на день 3 і 4. червня б. р. свій загально-український зїзд до Києва. З нагоди того зїзду орган згаданої партії, „Боротьба" (ч. 3.), написав осьтаку передовицю п. з. „Перед партійним зїздом":

Велика революційна хвиля, яка розбурхала всі дрімучі, продчелві сили народного житя, покликала з підземелля на денне сьвітло також українську партію соціялістів-революціонерів і зробила її важним чинником українського політичного руху.

Наша партія належить до наймолодших українських партій. Перші наші партійні орґанізації появили ся в бурливих часах революційного року 1905—7 років. Сї орґанізації склали ся здебільша з молодежи, яка стояла під ідейним впливом російської Партії Соціялістів-Революціонерів, але на стільки почувала свою звязь з рідним народом і його визвольною боротьбою, що не могла брати участи в загально-російській орґанізації. Ідеольоґія перших наших партійних орґанізацій стояла під впливом двох громадських течій, а саме: російського революційного народництва з одного боку і Драгоманівського соціялізму з другого. 1907 року появляють ся перші партійні видавництва і партія починає розвивати досить широку революційну діяльність. Одначе темрява реакції, яка обгорнула Росію й Україну після великих літ поривів і валїй, швидко підкосила молоду орґанізацію. Члени або опинили ся в тюрмах та на засланю, або скрили ся за кордон, яко політичні еміґранти. Останні продовжали ще якийсь час за кордоном видавничу діяльність, але згодом її припинили. В партійних житю наступає цїлковита перерва, партія якийсь час майже не істнує. Аж в останних роках перед великою війною основуєть ся в Києві український соціялїстично-революційний гурток, який займаєть ся партійною пропаґандою серед університетської молодежи. Підчас війни згаданий гурток приступає до видавництва нелеґального журналу „Боротьба", який стає органом нововідродженої партії. Завдяки поширеню сього журналу зачинюють ся партійні орґанізації теж по головних центрах української провінції. З вибухом великої революції орґанізуєть ся в Києві місцева група української П. С.-Р., яка в порозумінню з деякими провінціяльними групами скликує на 3. і 4. квітня сього року перший установчий зїзд Укр. П. С.-Р. На зїздї обмірковувано становище партії до всїх важних справ суспільного моменту, ухвалено відповідні резолюції, ухвалено партійний статут і вибрано тимчасовий Центральний Комітет, якому поручено до загально-українського партійного зїзду переводити партійну орґанізацію.

Від установчого зїзду минуло вже більше місяця.

За сей час оснувало ся по всїм Україні і по важнїйших колоніях богато партійних орґанізацій, почасти з ініціятиви Центрального Комітету, почасти незалежно від нього. Рівночасно повстало богато соціялїстичних орґанізацій, які по своїй ідеольоґії стоять дуже близько до Укр. П. С.-Р., як ось: укр. соціялїстична партія в Петрограді, соціялїсти-федералісти на Харківщині, то то, і які заявили охоту злучити ся з нашою партією. Окрім того деякі партійні орґанізації і партії обговорють потребу злоуки з українським С.-Д. Робітничою партією. З другого боку в самій нашій партії виникло чимало непорозумінь. Найголовнїйшими справами, які викликали непорозуміня між окремими партійними орґанізаціями та поодинокими членами, треба вважати справу національно-політичної програми, справу аґрарну та відношенє до орґанізації українського війска. Хоч всі члени партії стоять на ґрунті федералізму, одначе не всї надають федералізмови однакове значінє; одні більше доближують ся до самостійництва, другі до автономізму, крім того не у всїх однакові погляди на національну тактику і на відношенє партії до українських буржуазних партій, до укр. с.-д. то до російських соціялістів. Що більші непорозуміня виникло аґрарне (земельне) питанє, особливо резолюції в аґрарній справі на установчім зїздї. Форма соціялїзації і спосіб переведеня аґрарної реформи не знайшли й досї у поодиноких течій наших партій однакової і катеґоричної відповіди.

Всї ті справи вимагають негайного розвязня і вияснення. Час не жде. На наших очах відбуваєть ся могутний процес пробудженя українських працюючих мас з вікового сну. Народна маса чекає від нас живого слова і орґанізації. Вона з особливою симпатією ставить ся до наших партійних орґанізацій і з великим довірєм звертаєть ся до нас. Вже хоч би з тої причини перед нами стоять завдання величезної ваги. Сама лише земельна справа потребує незвичайної праці й енерґії. Не меньшого напруженя вимагає від нас велика критична хвиля, яку ми переживаємо. Нам треба розбудити сонну країну, посіяти в народні маси зародки соціялїстичної культури, розбудити клясову сьвідомість, викорінити всї пережитки реакції, охоронити працюючий люд від впливу українських буржуазних ідеольоґій, паралїжувати централізм московської демократії, а всї ті справи вимагають одного: як найтїснїйшої ґрупованції українських соціялїстичних сил.

Длятого в теперішну хвилю ми мусимо забути всяке сектантство, всяке зайве розпорошуванє наших орґанізацій. Перед важностю політичного моменту мусить зникнути великий сепаратизм, опертий на антаґонізмі формального або маловажного характеру. Коли між нами будуть ідеїні, принципові ріжниці, то нехай вони держать ся на відповідній ідейній висоті і обопільно зрозуміні. Нехай вони не будуть перешкодою для нашої спільної діяльности там, де між нами нема ніяких ріжниць.

Лише виходячи з таких міркованя, ми можемо вірити, що перший загально-український зїзд нашої партії, який постановлено скликати на 3. і 4. червня, своїм ухвалами положить сильні підвалини під єдину, велику і міцну партійну орґанізацію українських соціялїстів-революціонерів з одного боку і приведе до тїсної сполуки всїх українських соціялїстичних орґанізацій з другого.

А коли се станеть ся, тоді на боці української демократії буде велика заслуга перед лицем революції, перед міжнародним соціялїзмом і перед українським народом.

ЗДОРОВИЙ ГОЛОС.

Найголовнїйшою причиною непорозуміня між українською і московською демократією є той факт, що велика більшість московської демократії перейнята централїстичним духом.

Вже 50 літ минуло з того часу, коли Драгоманів виступив з критикою якобінсько-централїстичного сьвітогляду великоруських соціялістів, але ні довголїтний історичний досьвід, ні вагомі ваги національного питаня для міжнародного соціялїзму, не змінили настрою великоруських демократів. Наприклад російські соціял-демократи-меньшевики, які на весь сьвіт кричать про свободу Сербію, Бельгію і т. инше, нїяк не можуть погодити ся з думкою федеративної перебудови Росії. Централїстична дарма захопила в останні часи навіть російську партію соціялістів-революціонерів, яка в теорії нїколи не сходила з федералїстичної позиції. Характеристичним прикладом сього може послужити недавна відповідь міністра Керенського представникам фінляндської соц.-демократії, які домагали ся розширеня прав фінляндського народу, себто нїчим необмеженого національного самоозначеня. В відповіди товариша-міністра теж згучала нотка про „штики".

З огляду на такий загальний настрій більшости російської демократії з великою радостию мусимо привитати голос російських соц.-демократів-большевиків в статї тов. Зарнїцина „Національний вопрос", надрукованій в 24-ім ч. „Голоса Соціял-демократа". Автор подав дуже влучну характеристику становища російських централїстів з національним питанню, які завсїди кричать про національне самоозначенє, але коли хто се самоозначенє хоче переводити в житє, вони зараз починають співати иншу пісеньку, не цураючи ся навіть засобів, якими послугували ся російські самодержавці. Свою статю автор кінчить висновком, що загально-російське установче зібранє не має права накидати своєї волї всїм народам Росії, що про долю України, Литви, Грузії і т. д. повинно рішати само населенє тих країн на територіяльних установчих зборах. Оклином „Нехай живуть вільні народи" автор кінчить свою статю.

Коли російська демократія піде таким шляхом, який пропонує автор, тоді вона знайде в нас своїх найвірнїйших союзників. На нашу думку ця одинока правильна позиція, на якій може стояти справжний соціяліст. Але на жаль поки що більшість рос. демократії ще дуже далека від такого становища і через се наша демократія не може піти з нею рука об руку. Вина за сей розлад, розуміє ся, не на нашім боці.

„Боротьба".

ВИКАЗ ЖЕРТВ

ЗІБРАНИХ З НАГОДИ „УКРАЇНСЬКОГО ДНЯ".

Жертви надіслали отсї комітети:

New York, N. Y.	$ 2.610.16
Yonkers, N. Y.	1.527.50
McKeesport, Pa.	264.91
Detroit, Mich.	90.00
Crompton, R. I.	20.51
Brooklyn, N. Y. (додатково)	20.55
New Haven, Conn. (додатково)	17.77
Jersey City, N. J. (додатково)	13.74
Kearney, Pa. (додатково)	12.50
Portland, Oreg. (додатково)	5.92
Ramey, Pa. (додатково)	3.45
Providence, R. I. (додатково)	1.00
Mahanoy City, Pa. Вп. Йосиф Гарвила від 103 від. Р. Н. Союза	50.00
Detroit, Mich. Вп. І. Філяс від 292 від. У. Н. Союза	37.25
Kingston, Pa. Вп. Василь Костецький	13.25
Mobile, Ala. Bishop Edw. F. Allen	10.00
Sheffield, Pa. N. N.	5.00
East Orange, N. J. Mr. W. Y. Dunn	5.00
Процент за червень	67.06
Процент за липень	47.73
Разом	$ 4.803.40
Попередно оголошено	47.383.20
ЗАГАЛЬНА СУМА	$52.246.60

Ще поверх 20 комітетів не прислало рахунків і гроший.

Отсим пригадуєть ся Хв. Комітетам, щоби старали ся як найскорше покінчити рахунки з улаженого у своїй місцевости „Українського Дня" і прислали точний звіт зі зібраних жертв на „Касовім звіті", який кождий Комітет одержав.

Чеки (дрефти, моніордери) треба виповнити так:

FEDERAL TRUST CO. OF NEWARK
(for Ukrainian Relief Fund).

Касові звіти враз з чеками належить посилати на адресу:

REV. E. SYDORIAK,
49 Van Buren Street, Passaic, N. J.

До касових звітів належить долучити також спис колекторів і ними зібрані квоти.

На разі подаємо лише загальний звіт з надісланих жертв. Точний звіт з кождої місцевости з окрема розпічнемо оголошувати, скоро лише всї комітети надішлють свої виказы. Звертаєть ся увагу комітетів, що деякі з них прислали вже гроші і касовий звіт, але не прислали доси спису осіб, які займали ся збиранєм жертв. Просимо їх, щоби вони виказы осіб як найскорше надіслали.

Українська Рада в Америці.

РОДИМЦІ! ВСТУПАЙТЕ ГРОМАДНО В ЧЛЕНИ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗА!

$10.00 МІСЯЧНО КУПИТЕ ХАТ-(бунгалов) 3.4-ох КІМНАТ, що на великім кукнину всякі при деревами, де можете тримати кури чи огородовину, в місцевости Сталл-11 центів Ціна. Загальна ціна 8795. в заклад готівкою. Когду робіт в стаї. Пишіть або гостоєть ся. Прого офіс в неділі о 11-ій годині. ся даром. S. G. Horace, 3 Dey orner Broadway, між Корткленд і 9-та. New York City. 105-07

ГРОМ
Гайчики з українськи часть нам 5 добрих адресів ніх. На дорожку мали за ...тону марку. Адресуйте: 69
UKRAINIAN BOOK STORE, 7th St. New York City

ТО ХОЧЕ ПРОЧИТАТИ?
ти би Ви лінщ знати? Чи хотіли ...ковне працювати? Хороший дім ...рошів? НЕ ВЖЕЖ ЩО ТАК! ...ті Ваші бажаня сповнить ся, як ...дете знати англійську мову. Поли ...а своїх знакомих, говорячих по ...ськи, як їм все в доступ. Вони ...ть англійські газети, ходять до те ...ерять ся до торговлі і все поши ...чи Ви не хотіли стати такими? Ви слідо або і можете це зробити ...ської мови, то не нарушуйте ані часу, а таки сьогодня напишіть до ...ніст і залучіть 10 центів гривни або ...ки, а ми пишемо Вам пробну лек ...і пошлемо Вам ще ми гарантуємо ...ти Вас в трох місяцях говорити, ...ти і писати по англійськи за незна ...ю цілою оплатою. Уважте що се ...ти лекцію. Ми умемо зочно. Лекції ...ламо почтою до всіх країв Америки ...Тисячі людий підучили ся школу і ...вони дякують нам. Те саме зробе ...Ви. — Адресуйте: 102—
ERICAN PREPARATORY SCHOOL W. 47th St., New York City.

Даром
ЧАЙ НА ПРОБУ.
ЧУДОВИХ РОСТИН творить сенсаційні медичним виналазі—ОТЦЯ МОЛИНА СЛАВНИЙ ЧАЮ З ЦВИТІВ. Корисне на ревматизм, затвердение, чищене крови, долежність в жолудку, біль в жолудку, загальне ...ення і біль голови, нервовість, недуги або утроба, подайте сейчас своє почтовою карткою а одержите пачку даром. Адресуйте: 104-6-7-8
HOLINGER MEDICINE CO., 5 Molinger Building, 14 East Park Way (N. S.) Pittsburgh, Pa.

ЗАМІТЕ! Виміняйте кождому Інструмент ...ний КАТАЛЬОГ, ріжних ...ки годинників, ланцьушків, перстенів, музичних інструментів, рендзів, бінокулярів, образів, капелюхів, черевиків, ...ів і т. д. Залучіть 5 цент. марку на ...ку. Адреса: 62-XII-31-17
AMERICAN SALES CO., Huron St., near Liberty, Dept. 8, CHICAGO, ILL.

ДАРОМ! Кождий дістане каталог найкращих рідких і ще нечуваних — даром, — то напишіть нам свою адресу і вагуючи 4 центи марку на оплату пересилки. 88-
GLOBE NOVELTY CO., St. Ste. D., New York City.

ДЛЯ СТАРИХ І МОЛОДИХ!
„ВЕСЕЛІ ВІРШІ ЕПАНА РУДАНСЬКОГО"
Мужиків, Козаків, Попів, Ксьонзів, Ляхів, Москалів, Жидів і Циганів.
Книжочка обнимає 209 віршів на 282 сторонах друку.
ЦІНА З ПЕРЕСИЛКОЮ 55 ЦЕНТІВ
Замовлення і гроші посилайте до "SVOBODA" 83 Grand St., Jersey City, N. J.

СТАЛА РОБОТА для МУЖИН ЖІНОК І ДІВЧАТ В ВОВНЯНИХ ФАБРИКАХ
Добра платня
Зменшені відносини робітничі.
Початкуючі дістають платню відчас. Стабільна робота. 67a-104
Безплатне Бюро праці.
Industrial Council of Passaic Wool Manufacturers
14 Lexington Ave., Passaic, N. J.

ЧИ ХОРІ?
ПРИЙДІТЬ ДО МЕНЕ
З ДОВІРЕМ.
Маю кілька: Спорт лічення і упорядкування ваших нервів.
Насліджуючи довголітньої успішної практики, і задля знакомих ріжних і признаних нервових методів, я обіцяю Вам в короткім часі найлекші успіхи у всіх недугах і застарілих недугах.
Порада зовсім даром.
Прийдіть хиба. Не відкладайте.
DR. HANNON, СПЕЦІЯЛІСТ
146 East 14th St., New York.
Напроти Tammany Hall
Години офісові: Денно від 9. рано до 4. попол. Вечер: від 6. до 8. неділі і приятелі сьвятів від 9. рано до 2. попол. лише. 108-24

ВОЄННІ ВІСТИ.

(Продовження з 1-ної сторони).

заках, які числять в теперішній армії около 250,000 людий і які належать до найвірнійших військ в Росії.

При помочи козаків ген. Корнілов надіять ся перевести реорганізацію армії. Ген. Корнілов має богато прихильників, а передівсім між консервативтами. Його вважають за спосібного і відповідного теперішній хвилі мужа, який потрафить охоронити державу від внутрішних і вніших ворогів.

Великих князів видалюють за границю Росії.

ПЕТРОГРАД, 7. вересня. — Нинішні часописи доносять, що **провізоричне правительство рішило великих князів, Михайла Александровича і Павла,** приятельку бувшої цариці, **Виробову,** бувшого міністра внутрішних справ, **Хвостова,** і бувшого команданта царської палати, **ген. Войнікова, випустити з вязниці і видалити за границю Росії.**

Бувшого секретаря помершого премієра Штірмера, Манасевича-Мануйлова, відставлено вчера до границі.

Арештоване Маргарети Гітрово, яка відграла також головну ролю в заговорі проти теперішного правительства, переведено в хвилі, коли вона робила старання, щоби дістати ся до Тобольска, де мала передати бувшому цареви листи. Листи відобрано, а її відставлено під строгою вартою до Петрограду. **Правительство вислало до Тобольска трох комісарів, щоби пильнували бувшого царя.**

Товариство „Наперед за царя і сьвяту Росію".

ПЕТРОГРАД, 5. вересня. — Часописи доносять, що на Кримі заложено недавно товариство під назвою **„Наперед за царя і сьвяту Росію".** Воно мало на цїли шукати прихильників для сеї справи, які, відійшовши на боєвий фронт, ширили би серед армії ідею монархізму.

На Кримі перебуває під теперішну пору велике число російських князів і членів царської родини. Всї вони стоять під сильною сторожию, відколи правительство впало на слїди, що вони також беруть участь в оживленю монархістичної ідеї.

Фінляндія зажадає цілковитої независимости.

ГЕЛЬЗІНҐФОРС (Фінляндія), 9. вересня. — „Вечерное Время" доносить, що **фінляндський сойм виготовив проєкт в справі цілковитого відлученя Фінляндії від Росії.**

Постанови, які містять ся в законопроєкті, мають бути богато острійші ніж постанови, ухвалені недавно на фінляндськім соймі. Як доносить згадана часопись, **сей законопроєкт буде предложений російському провізоричному правительству в характері ультимату.**

Російське правительство заводить строгу цензуру на фінляндські часописи.

ЛОНДОН, 9. вересня. — Телеграма з Гельзінґфорсу доносить, що **російське провізоричне правительство рішило видати строгі зарядженя супроти фінляндських часописий.**

Богато фінляндських часописий буде зовсїм закритих. Военна російська цензура зарядила, щоби в часописях були поміщувані про воєнні події лише урядові телеграми.

Кореспондент „Нового Времени" покликуєть ся однак на розмову з головним командантом північної армії, ген. Клембовським. **Генерал заявив, що лише два полки піхоти, два полки кінноти і ціла артилерія хоробро била ся, натомісць одна дивізія і дві бригади піхоти без сумніву не дописали.** Богато салдатів покидало карабіни, щоби тім лекше було їм утїкати. Був случай, що дезертири рабували склади. 600 дезертирів, які прибули зелїзницею до Пскова, зловлено і відставлено назад на боєвий фронт.

Яко дальший доказ деморалізації серед російської армії наводить кореспондент факт, що три німецькі полки в полудне переправили ся через ріку Двину, не втративши нїодного жовніра. Російська піхота покинула свою власну артилерію і не слухала просьб канонірів, щоби помогли ратувати гармати і амуніцію.

Німецький цїсар в Ризї.

АМСТЕРДАМ, 8. вересня. — З Берліна доносять, що **німецький цїсар прибув до Риги.** Німецький цїсар відбув там перегляд військ і при тій нагоді вигологсив патріотичну промову до жовнірів, складаючи їм подяку за віднесену ними побіду.

Німецький цїсар іменував ген. Альтена командантом Риги. Богато жовнірів і офіцирів одержало відзнаки зелїзного хреста.

Алїянти надіють ся, що зима вірятує Росію.

ЛОНДОН, 9. вересня. — Переполох, який панував через кілька днів серед військових кругів алїянтів з приводу вістки про здобуте Німцями Риги і про можливість наступу німецьких військ на Петроград, тепер устунив.

Військові знавці переконують, що нема потреби обавати ся під теперішну пору пораження Росії, бо німецькі війска вже в короткім часї не будуть вспіли продовжати сей наступ. **Надходяча слїтна осінь і грізна зима не позволять Німцям на веденє дальшого наступу. А тимчасом Росія використає зимові місяці на переведенє реорганізації армії і на весну при помочи Японії і Злучених Держав розпічне нову велику офензиву проти центральних держав.**

НА СХІДНІМ ФРОНТІ.

Над устєм Двини здобуто 40 гармат.

БЕРЛІН, 7. вересня. — Німецький рапорт звучить:

„Відворот російських військ у північно-східнім напрямі від Двини триває дальше. **70 км. на схід від Двини німецька кіннота зводить успішно бої зі задними російськими сторожами.**

„Уступаючі російські війска спалили Фрідріхштад і села між Фрідріхштадом а озером Лобс.

„Военна добича, яка попала ся в руки німецьких військ над устєм Двини, складаєть ся з 40 гармат (міжтими 22 тяжкого калібру), **великого числа карабінів і великої скількости ріжних военних матеріялів.**

„На прочих фронтах не відбули ся жадні важнійші операції военні".

Німецькі цепелїни коло Пернав.

ПЕТРОГРАД, 7. вересня. — Російський урядовий рапорт звучить:

„Коло Зегельольд прийшло до битви наших задних сторожий з німецькою кінною.

„На прочій боєвій лінії прийшло лише місцями до перестрілки гармат.

„Німецькі цепелїни появили ся, вчера на полудне від пристани Пернав (над заливом Риги, 100 миль на північ). В околиці Гайнацу кинули бомби, але без зробленя більшої шкоди.

„В понеділок появили ся в Ригськім заливі німецькі підводні лодки і острілювали в трох місцях побереже між Ригою і Пернав, віддаючи 40 стрілів. Одна жінка з дитиною вбита, одна жінка зістала ранена.

„Вчера появила ся підводна лодка коло Риги і почала острілювати транспортовий корабель „Ліноль", віддаючи 20 стрілів. Прийшло до перестрілки і лодка уступила з поля битви, поринаючи під воду. На покладі корабля було двох моряків ранених".

Велике знищенє в Ризї.

БЕРЛІН, 6. вересня. — Німецькі кореспонденти, які прибули з першими німецькими військами від сторони Мітави до Риги, оповідають про знищенє, яке бачили на власні очи.

Коли находили ся вже в половині ріки, наступив страшний вибух, який потряс Ригою і Мітавою, неначе було трясенє землї. **З деревляних мостів не остало ні слїду. Два великі мости через Двину зістали вже передше знищені,** коли німецький генерал на чолї дивізії до них зближав ся. Великі мішки динаміту, який не експльодував, ще дотепер висять привязані до мостових луків, котрі остали цїлими.

Після сього страшного вибуху німецькі кореспонденти зразу вагали ся висїсти на побережу Риги, не знаючи, чи російські війска доси не держать правого берега Двини у своїх руках. Однак невдовзі побачили вони над берегом велику товпу народу, а серед неї 1 уніформи німецьких жовнірів, які належали до дивізії, котра вчасенїйше від полудня війшла до Риги. В многих місцях міста горіло, а дим від пожарів творив там густу хмару, що ранїшні лучі сонця не могли продерти ся крізь нї.

Товпа привитала кореспондентів словами „добрий день" по німецьки. Взагалі всюди на улицях було чути німецьку мову. (Як звісно, більша половина населення Риги була німецька). Мешканці радісно витали німецькі війска.

Російські війска через два дні і дві ночи без перестанку йшли через Ригу, уступаючи під напором німецьких військ у північні і західні напрями. Дороги на передмістю Риги були закидані шеломами, плащами, коцами й иншими річами, які покидали російські жовніри, улекшуючи собі в сей спосіб тягар у скорій утечі. При одній дорозі найдено цїлий табор зі шатер зовсїм ненарушений. Виглядало так, що жовніри вийшли щойно з табору на військові вправи. Шатра були вистелені коцами зі шерсти верблюда. Стовпи шатер були гарно різьблені і мальовані.

Коли російські війска опустили Ригу, тоді мародери (жовніри-волокити) враз з найнизшою верствою населення кинули ся рабувати. Вони вломлювали ся до найбільших склепів, передівсім на головних улицях міста, і рабували все вартнїйше, що могли зі собою забрати. **Рівночасно почали відділи російських жовнірів (правдоподібно таку задачу сповняли вони на приказ своїх властий) палити всї військові магазини, ріжні публичні будинки і зелїзничі стації.** Приватні будинки і памятники штуки, яких в Ризї є дуже богато, не впали жертвою знищеня. Величезний памятник цїцаря Роляндa в середині міста позістав також ненарушений; лише статуя Роляндa була в честь революції помальована на червоно.

Місто Двинск ще держить ся.

ЛОНДОН, 7. вересня. — У тутешних військових кругах числять ся з можливостию, що німецькі війска поширять свій наступ здовж цїлої Двини, **а тоді ледви чи російським військам вдало би ся задержати у своїх руках важне і укріплене місто Двинск** (над середущою Двиною).

Останні вісти з Петрограду доносять, що Німці переводять вже наступ на полудне від Фрідріхштадту. Тому здобуте Німцями Двинска не може бути жадною несподіванкою. Лише вчасна слїтна осінь могла би спинити дальший наступ німецьких військ і перешкодити здобуттю Німцями Двинска.

Число здобутих російських гармат зросло на 317.

БЕРЛІН, 8. вересня. — Німецький рапорт звучить:

„Між Балтійським морем а Двиною німецька кіннота стоїть в боротьбі з російськими військами на захід від Венден.

„Російські війска опорожнюють дальше свої становища над Двиною аж до місця на захід від Кокенгузен (18 км. на схід від Фрідріхштад).

„Число гармат, здобутих підчас битви в околиці Риги, зросло на 317.

„На прочім боєвім фронті не зайшли жадні важнійші зміни".

Знова німецькі кораблї в заливі Риги.

ПЕТРОГРАД, 8. вересня. — Російський рапорт звучить:

„В околиці Риги не зайшли жадні важнійші зміни. Коло Якобштаду (на північ від Двинска) були незвичайно чинні німецькі літаки.

„В заливі Риги німецькі літаки робили безуспішні напади на патрулюючі торпедові лодки. **Вчера наші патрульні лодки відкрили в заливі підводну лодку і неприятельські кораблї, однак під огнем наших побережних батерій мусїли вони уступити".**

Російський генерал про деморалізацію серед північної армії.

ПЕТРОГРАД, 9. вересня. — В телеграмах до головного виділу ради робітничих і салдатських депутатів виступають салдатські посли проти закидів, зроблених в часописях XII. армії, що вона утїкала і спричинила катастрофу коло Риги.

УКРАЇНСЬКЕ ТОВ. „БОЯН" В РОЧЕСТЕР, Н. Й.
уряджує
в суботу, дня 15. вересня (септембра) 1917
В ЦЕРКОВНІЙ ГАЛИ, ПРИ 343 REMINGTON ST., ROCHESTER, N. Y.
КОНЦЕРТ
в честь українського гетьмана
БОГДАНА ЗЕНОВІЯ ХМЕЛЬНИЦЬКОГО
в 263-літні роковини відновленя Переяславського договору.
ПРОГРАМА:
ЧАСТЬ І
1. Шурат-Людевич: „Дивлюсь Ти а близька нам" ..... мін. хор
2. Вступне слово ..... Впр. о. В. Сполітаневич
3. А. Нагнивий: „Ой шум наші славні Запорожці" ..... мін. хор
4. Б. Лежій: „Долес надії", декламація ..... п. С. Спирака
5. М. Бервицький: „Битва" ..... мужеський хор
ЧАСТЬ II.
1. Підшивський: „Вечерниці" ..... мішаний хор
2. Промова ..... п. С. Стецишенко
3. Шашкевич-Бервицький: „Не чудно ми гадати", дует на тенор і баритон ..... пп. М. Муранко і М. Мелех
4. Т. Шевченко: „Суботів", декламація ..... п-на Е. Цімікуліна
5. Шевченко-Бівиковський: „Гамалїя", з соляни і декламацьми ..... мужеський хор
Провід хорів і акомпаніямент, дорежисований обшир професор співу о. С. ЦІМІКУЛ.
Початок точно о годині 7.30 вечером. Вступ 25 цент.
ПО КОНЦЕРТІ ВЕЛИКИЙ БАЛЬ.
В так важну хвилю для цїлої України, до 100-роковтілїй маєтності невольї навіталя вже свобода і воля для споневоленого українського народа, де український народ сам собі господарем на своїй власній землї, ми американські Українці в Рочестер зібралисьмо тесь сю важну хвилю і тих наших борців-героїв, котрі борються і борять ся за свободу і волю народа. Найжеж нікого з нас не бракне! Хто лише чує себе Українцем, сей повинен рішучо прийти.
УВАГА: Малих дітий просить ся з собою не брати, а старшим наказати спокійно. 100-06

ВЖЕ ВИЙШЛА З ДРУКУ НАРОДНА ДРАМА ЗІ СПІВАМИ В ПЯТЬОХ ДІЯХ.
ОЙ НЕ ХОДИ ГРИЦЮ, ТА НА ВЕЧЕРНИЦІ!
СЯ КНИЖКА НАДАЄ СЯ ВПОВНІ ДЛЯ АМАТОРСЬКИХ ТЕАТРАЛЬНИХ ВИСТАВ. ДО ВІДОГРАНЯ ПОТРІБНО ВСЕГО 8 ЖЕНЩИН І 7 МУЩИН. — ЦІНА ЗА ПРИМІРНИК 30 Ц. ЗА 15 ПРИМІРНИКІВ $3.35.
Замовленя і гроші посилайте до:
"SVOBODA", 83 Grand St., Jersey City, N. J.

РОДИМЦІ ЇДІТЬ ДО СВОГО ЧОЛОВІКА, а дістанете в Н. Й. і на провінції добре платні роботи портерів, помічників кухонних, кулярів до салонів, ресторацій і готелів, фармеців і помічників на ферми, $60.00 місячно, єдиних і їдженя, як також фабричні і всякі інші роботи.
BIURO PRACI 103-115
76 E. 7th St. New York City.

Dr. BUKKI'S MEDICAL INSTITUTE
407 E. 58th Street, New York, N. Y.
Меж 1st Ave. і Ave. A.
Лічить слїпих і каменї мущин, женщин і дїтий.
Лічить успішно недуги жолудка, легких, нирок і другі внутрішні недуги.
Лічить з великим успіхом падачку, ревматизм, рани, лишаї і всї скірні виклади.
Лікар сам говорить по українськи.
Офіс отворений від 9. рано до 8. вечером, як також в неділї і сьвята. Хто не може прийхати нехай лише до мене.

ЗВІСНИЙ
Dr. GREY
його офіс істнує понад 30-ть літ,
117 E. 17th St., близько Union Square,
NEW YORK CITY.
Коли терпите на нирки або міхур, болї нижний, голову або грудь, кашель, застуду, очему, нервовість, катар, слабости носа, горла і жолудка, серце, запір, проносудну, геморойди, фістулу, ревматизм, неправильно або яку иншу недугу, їдіть до добре звісного і давно основаного офісу д-ра Грея. Коли лікар, котрий лічив Вас ще не вилічив Вас, прийдіть до мене безпроволочно. 104—
ПОРАДА ДАРОМ. — ЛІКИ $1.00.
За професійну обслугу числить низькі ціни.
Години: від 9-ої до 8-ої; в неділї від 9-ої до 3-ої.

Dr. KOLER,
638 Penn Ave., Pittsburg, Pa.
ЛІКАР
(говорить по українськи)
DR. KOLER є дипломованим лікарем в Пітсбурґу, котрий відбув свої студії в Варшаві, має 28 літ досвіду у лїченю. Я лічу ревматизм, провудницу, гемороїди, шкрофули, недуги легких, серця, жолудка, утробу, нирок, кишок, міхура, шкірні, як і всї недуги мущин, спричинені нечистотою крови. 914 і 506 уживають при лїченю недуг крови. Голосіть ся особисто, почтою не лічу. 105—
Години приняти: від 9. рано до 8. веч., в пятницї від 9. до 5. лише, в неділї від 9. до 2.

ДЖЕРЗІ СІТИ, Н. ДЖ.
Станьте, прочитайте, тай другим знати дайте, що
тов. „Український Хор" в Джерзи Сіти
— устроює —
В СУБОТУ, ДНЯ 15. ВЕРЕСНЯ 1917 Р.
ВЕЛИКИЙ БАЛЬ
в WHITE EAGLE HALL,
335 Newark Avenue, Jersey City, N. J.
Початок о годині 4-ій пополудни.
Вступ разом з гет-чеком:
для женщин 25 ц.; для мущин 35 ц.
Поважні Родичі! Сей бал устроєно не так на заробок, як з цїлчности за Вашу численну участь в представленю, котре недавно було відогране. Тому ми і ждемо, що Вп. Родичі прийдуть на сей бал з цїлою громадою, де так молодих як і старші зможуть знайти добру і хосенну розривку. Тому пам'ятайте на сей бал! Не забудьте прийти і взяти зі собою ще кого зі знакомих для Вашого товариства. Гарадз!
107-08 БАЛЕВИЙ КОМІТЕТ.

ПИШІТЬ ПО ЦІННИК КНИЖОК ДО ДРУКАРНІ „СВОБОДИ".

МОЖЕТЕ БУТИ ВИЛІЧЕНІ!
Прийдіть до мене - Я приверну Вам здоровлє!
Я МАЮ НАЙЛІПШІ ЕЛЕКТРИЧНІ ПРИЛАДИ, ЯКІ УЖИВАЮ ДО ВСІХ НЕДУГ.
X-RAYA (ЕЛЕКТРИЧНІ) РОЗСЛІДИ.
Я є найстарший християнський медик спеціяліст в Пітсбурґ, Па.; 37 літ практикував успішно, лїчучи тисячі недужих людий.
Я СКАЖУ Вам, чи можете бути вилїчені або ні, без догадаїв, і помочу Вам тоді, коли другі молоді або неправильні лікарі Вас завели.
Я УЖИВАЮ лише найлїпші і найцїлющі ліки при лїченю моїх пацієнтів.
Я МАЮ свій власний департамент з медикацьми і лябораторію, які є найлїпші для недужих людий.
Ви здивуєтесь, коли побачите як скоро Ви можете бути вилїчені. Одна візита уплатить Вас про моє знанє і вдоволить Вас, через що я осягну успіх в короткім часї. 103—
ВСІ НЕДУГИ МУЩИН І ЖЕНЩИН УСПІШНО ЛІЧИТЬ СЯ.
Говорить по українськи. — Низькі ціни. — Оглядини і порада даром.
Год. офісові: від 9. рано до 8. веч. В нед. від 10. до 2. з полудня.
Prof. Doctor B. F. MULLIN
Specialist
411 — 4th AVENUE
Напроти почти. PITTSBURGH, PA.
Читайте це оголошенє і принесіть зі собою коли прийдете до мене.

МИ НЕ ЛІЧИМО НЕВИЛІЧИМИХ НЕДУГ.

УЖИВАЄМО НАЙЛУЧШОЇ СИСТЕМИ В ЦІЛИ ВИЛІЧЕНЯ ХРОНІЧНИХ НЕДУГ.

ЗАПЛАТТЕ ЯК БУДЕТЕ ВИЛІЧЕНІ.

Наша метода цілком правильна, без болю. Маємо надію, що вас вилічимо.

Довголітний досьвід і практика дають мені право твердити, що моя метода як раз відповідна в цілі вилічення недуг: голови, серця, горла, легких, груди, жолудка, печінки, нервів, катару жолудка, ревматизму, закаменіння крови, скірних недуг і т. д.

Я не вірю в лічене почтою, тому не пишіть до мене, бо навіть не буду відписувати. 99-111

Навіть коли мешкаєте далеко від Нр. Йорку, то Ви повинні сейчас до мене приїхати. Пб докладною провірєною можете по 1 або 5 днях спокійно вернути домів і вести дальше лічене після моїх вказівок.

Dr. FLIPPEN, 208 W. 42ND ST., NEW YORK, N. Y.

при 7-мій улиці, над склепом з муфами.

Урядує щодня від 10-ої рано до 7-ої вечер; в неділю і сьвята рано від 10-ої до 1-ої пополудни.

АМЕРИКАНСЬКІ ВІСТИ.

Литовці запитують президента про його становище супроти Литви

Найвисша Національна Литовська Рада у Швайцарії відносила ся до президента Вілсона із запитом про його становище супроти будучности Литви. Рада заповіла президента про льояльність 500.000 литовських імігрантів у Злучених Державах, які кождої хвилі готові вхопити за оруже, аби привернути свободу Литви, страчену через европейські дипльоматичні інтриги.

Медаль гуманности для президента.

Гуманітарне товариство в Ню Йорку передало президентові Вілсонови залотий медаль заслуги за 1916 рік, в якім президент оказав ся найбільше гуманним зі всіх людий у сьвіті.

Пані Ренкін буде говорити в Ню Йорку.

Нью-йоркські суфражистки будуть мати перший раз нагоду витати у себе Дженету Ранкін, женщину-посла з Монтани. В четвер (27, с. м.) вона буде говорити в Медісон Сквер гарден на тему: „Суспільне і військове питоване".

Правительство будує свої фабрики.

Американське правительство рішило побудувати у Вірджінії дві фабрики салітри коштом 3,600.000 долярів.

Америка їзуютъ чужинців.

Міська рада в Бузь, Мінн., позбавила міської праці 20 робітників за се, що сі не хотіли вибрати горожанських паперів.

Шікаговський майор заскаржив знова кілька часописий.

Шікаговський майор, Вілям Г. Томпсон, заскаржив недавно часопись „Шікаго Геральд" о 250.000 долярів відшкодовання, а в кілька днів пізнійше вніс скаргу на „Шікаго Трібюн" і зажадав 500.000 долярів відшкодовання, а від „Шікаго Дейли Ньюс" 250.000 долярів. Крім того оскаржив бувшого секретаря війни, Джекоба Дікенсона, а також Г. Меріка і А. Джерса о 200.000 долярів кождого.

Сума, яку майор Томпсон жадає яко відшкодоване, виносить разом 1,600.000 долярів.

Нещасливі случаї на американських зелізницях.

Міжстейтова промислова комісія у Вашінґтоні подала статистичні нещасливих случаїв на американських зелізницях. Протягом 1916 року на тутешних зелізницях згинуло 10.001 осіб, а 196.722 осіб було ранених. З числа убитих було 291 пасажирів, а 2.941 робітників. Ранених пасажирів було 8.008, а ранених робітників 176.923. Посторонних людий, переходячих зелізничим шляхом і т. п., було 18.560. Отже протягом 1916 року на американських зелізницях було 206.723 осіб ранених і убитих разом.

Пасейські фабрики дають підвишку своїм робітникам.

Шість великих фабрик сукна в Пасейку, Н. Дж., і околиці, в котрих працює 15.000 робітників (мущин і женщин), заявили, що підносять тарифу платні о 10%, з причини високої ціни поживи, з якою робітникам приходить ся боротись.

Пасейські фабрики, які підносили платню своїм робітникам, є слідуючі: Форстман і Гофман, Пасейк Ворстед Спінінґ, Ботані Ворстед Мілс, Ґарфілд Ворстед Мілс і Ню Джерзи Ворстед Спінінґ. Деякі із сих фабрик роблять сукно для правительства.

Каліфорнія кольонізує землю.

Каліфорнійське правительство ухвалило видати зі стейтової каси 250.000 долярів на кошти оброблення 10.000 акрів землі, щоби відтак можна її сподати за відповідну ціну. В тій цілі ґовернор Стефенс має визначити комісію.

Ціна обробленої землі буде висша о 5% від теперішної цени. Крім того купець має звернути правительству всі кошти управи землі, а також 10-процентовий дохід від суми, яку видано на оброблене землі. Аплікації в справі закупна землі в Каліфорнії можна вже тепер вносити до Федерал Лон Фарм Бенк.

Кріза на коршми в Ню Йорку.

Нью-йоркські власти заповідають, що з початком жовтня наступить для салунів велика кріза, яка спричинить упадок 4.000 істнуючих тепер салунів. Новий федеральний податок змусить салуністів звинути свій інтерес. Вже тепер ціна напитків значно підскочила.

Тепер в Ню Йорку є 8.000 коршем.

Кріза на коршми в Шікаго.

Товариство броварників в Шікаго, Ілл., подали до публичного відома, що вони розпочинають активну кампанію проти звичаю заводити танці в шікаговських салунах і каварнях або в инших місцях, де продаєть ся горячі напитки. Буде дозволено відбувати концерти лише в таких салунах і каварнях, де може вигідно сидіти 500 або більше осіб.

Президент товариства броварників, Вілям Лєгнер, заявив, що з днем 1. падолиста властителі 1.500 салунів у Шікаго мусять замкнути свій інтерес.

Тепер в Шікаго є 7.000 салунів.

Їхав автомобілем одну добу без перестанку.

Нюзрєйкі купець П. Скуд здобув новий рекорд для свого автомобіля. Він стратив поспішний поїзд з Нюарку, Н. Дж., до Толідо, О., де відбувала ся конвенція його організації. Тоді він всїв до автомобіля і пустив ся в подорож до Толідо. Їхав без перестанку 24 години, роблячи 30 миль що години. Віддалене між Нюарком а Толідо виносить 702 милі.

ЗАГАЛЬНІ ВІСТИ.

Папа великим ворогом Росії.

Кореспондент лондонської „Дейли Ньюс" мав розмову з папою Бенедиктом XV., і з тої розмови виніс враженє, що папа є найзавзятійшим ворогом Росії. „Росія — говорив кореспондентови папа — ніколи не відносила ся до католиків. Згадайте, як вона обходила ся з католицькими сьвящениками у Львові; пригадайте собі справу митрополита Шептицького".

Грузинська церква відлучила ся від російської.

Грузинський епископ Плятон повідомив собор духовенства, який саме тепер відбуває ся в Москві, що в Грузії вибухла релігійна революція, яка в наслідку спричинила відлученє грузинської церкви від російської.

Независима партія в Тифлісі прогнала трох епископів, товпа під проводом епископа Леоніда, провідника повстанців, захопила палату епископа, замкнула катедру, забрала гроші з катедральної скарбниці і арештувала попів.

Платон повідомив про се тимчасове правительство.

Англійський публіцист не надіє ть ся ще скорого кінця війни.

В англійськім журналі „Оверсіз" (за серпень) якийсь безіменний автор помістив цікаву статю, в якій каже, що мир є можливий аж за кілька літ, бо щойно з кінцем 1918 року при добрій офензиві вдасть ся аліянтам прогнати Німців з Франції. Тоді аж можна думати про щікавиту побіду аліянтів і можна буде говорити про мир. Мимо того він радить Англії, аби вона приготовлятися ще до війни на кілька літ.

Др. Ф. Адлер помилуваний.

Цісар Карло помилував д-ра Фрідріха Адлера, убийника-австрійського премієра Штірка, замінивши кару смерти на 18 літ тяжкої вязниці.

В Німеччині забирають ся до писання історії війни.

Німецький генеральний штаб забирає ся до друкування історії великих битв і кампаній. Історію будуть писати найвизначнійші публіцисти-історики, беручи матеріял з урядових жерел. Се буде перша урядова німецька історія про нинішну війну. Перший том вийде в жовтни б. р.

Промисл в Мексику є публичною власностию.

Мексиканський кабінет розіслав поясненя до всіх провінціональних начальників, що всі фабрики треба уважати яко публичну власність. Замикає властитель свою фабрику і не хоче більше отворити, то правительство перебирає її тоді на себе.

Президент Каранца і члени кабінету ухвалили, щоби кожда особа, яка побирає місячну платню, дала з кождого 30-денного місяця 1-денну платню, а кожда особа, яка побирає денну або тижневу платню, щоби дала з кождого 31-денного місяця 2-денну платню для правительства, щоби в той спосіб допомогти зорганізувати емісійний банк.

Канадійські ліберали домагають ся права голосовання для жінок.

Ліберальні посли канадійського парляменту, які стоять під проводом Лоріера і є у вічній опозиції супроти правительства премієра Бордена, ухвалили тепер нову резолюцію, жадаючи від правительства признання права голосовання для женщин.

Резолюція предложена правительству в острій формі: або згода правительства або обструкція лібералів.

Поляки хочуть брати участь у мировій конференції.

До Стокгольму їхали би делеґати польських політичних партій в Австрії, Німеччині і Росії, аби спільно обговорити справу участи польських делеґатів на будучій мировій конференції.

Німецький диктатор поживи був сам голодний.

Бувший диктатор поживи в Німеччині, Батоцкий, описує тепер в берлінській „Міттаг Цайтунґ" свої враженя з часів 15-місячного урядовання. Він пише, що яко диктатор він сам немав картки на поживу. Всі пакунки з поживою, призначені для нього, дуже часто пропадали. За 15 місяців свого урядовання яко диктатор поживи він стратив 35 фунтів ваги.

КОНКУРС.

Просьвітно-драматичне тов. „Боян" у Вінніпеґу розписує отсим конкурс і запрошує до участи в нім канадійських і американських Українців.

Просить ся о. слідуючі оригінальні праці:

1) Гимн вільної України (слова і музика) на мішаний хор.

2) Сольо сопранове або тенорове на тему освободженя України (слова і музика).

3) Барітонове сольо на тусаму тему.

4) Декламація на тусаму тему.

5) Веселий монольоґ на тему бл. п. кацапії.

6) Діяльоґ на довільну тему.

7) Комедія в одній дії на довільну тему.

8) Новеля з житя американського робітництва.

Праці просить ся посилати до дня 15. жовтня с. р. на адресу:

UKR. SOC. BOYAN,
Box 2626, Sta. B., Winnipeg, Man.

Дня 21. жовтня с. р. окрема комісія розглянє надіслані твори і після її присуду будуть розділені нагороди, яких загальна сума виносить 100 дол.

Найлпшні праці будуть виконані товариством „Боян" дня 22. грудня 1917 р. на концерті, який уряджує тов. в 6-літну річницю свого істнованя. Праці сї будуть видрукувані в окремій книжці і будуть розіслані всім Вп. участникам конкурсу.

За Виділ тов-а „Боян":

С. Чефель, голова. В. Батицький, секретар.

КОНВЕНЦІЙНІ ПРОБКИ.

15.

Тов. Ів. Ів. Франка, від. 83. У. Н. С., дає під розвагу делеґатам і членам орсі, проекти:

1. Конвенція має відбувати ся що чотири роки, коли можливо, бо дворічна конвенція поносить великі кошти.

2. Щоби конвенція змінила систему розмеру, т. є. хоч члени платять після літ, але товариство чи братство платить розмет, значить: чи член заплатив місячну вкладку чи ні, а товариство чи братство мусить заплатити цілий розмет, що годовий уряд прислав. Бо в инших організаціях є инша система. Член не платив одни місяць чи другий, то ще не тратить права до запомоги, коли заплатить на третий місяць свою належитість, а товариство чи братство не поносить жадних коштів за недбалих членів.

3. Коли є в Союзі муж і жена, то вистарчить одна часопись.

4. Коли можливо, то орґан У. Н. Союза, „Свобода", нехай виходить що дня, окрім неділь. Часопись має бути для полемики одницьких, але має служити для членів яко орґан У. Н. Союза, щоби подавала цікаві новинки і взагалі всьо інтересуюче як в Америці так і в старім краю, а члени будуть вдоволені і буде більша заохота для передплатників „Свободи".

5. Конвенція повинна знести „Просьвітну Комісію", бо вона не зробила жадної користи для загалу, а побирає великі кошти. Тов-о годить ся з проєктом д. С. Миляновича, щоби фонд „Просьвітної Комісії" ужити на иншу ціль, т. є. для виобразованя української інтелігенції, котрої нам дуже потрібно на чужині.

6. Тов-о дає під розвагу, коли можливо, щоби наша організація виплачувала ще за житя якусь часть з посмертного. Примір: коли член належить до Союза протягом 25 чи 30 літ, а прожив 60 чи 65 літ житя і не має засобу до дальшого уділяня, то отримавши якусь часть зі свого посмертного, буде міг платити свою вкладку аж до кінця житя.

7. Коли член належить до Союза протягом 25 чи 30 літ, а дожив старости і не має средств до плаченя місячних вкладок, то, як можливо, щоби організація побирала місячну вкладку з його посмертного. Коли такий член умре, то з його посмертного відтягасть ся часть яко вкладку, а решту виплачують ся його спадкоємцям. В такім разі члени мали би нагоду до обезпеченя на случай смерти і се буде заохотою для других.

8. Тов-о дає під розвагу загалови, щоби на конвенції ухвалили, коли можливо, для членів М. У. Союза зворотн вкладок, т. є., коли член перестане до Союза в третім році житя і платить протягом 15 літ по 25 центів, то се робить суму 45 долярів. У 18-тім році житя він вступає до організації яко дорослий член і платить після літ. А ті гроші, коли би організація звернула членам, то в данім разі мали би велику поміч.

9. Щоби головний урядник не занимав два уряди. Тов-о годить ся з проєктом д. С. Миляновича, що знайдуть ся люди, котрі будуть працювати для загалу.

За уряд тов-а Ів. Ів. Франка, від. 83 У. Н. Союза: Петро Занутинський, заст. предс.; Іван Витязь, секр.; Олекса Баблик, кас.

ДАРОМ КИШЕНЬКОВИЙ КАЛЄНДАРИК отримає кождий, хто заявить в книгарні „Свободи" книжок за 50 цит.

ЕМБРІДЖ, МА.

Бр. сс. Арх. Михайля, від. 121. Провидіня — устроює

ВЕЛИЧАВИЙ БАЛЬ

в суботу, дня 15. вересня 1917

в залі У. Н. Дому, Бредфон Род.

Початок балю о год. 4-ій вечер.

ВСТУП: мущин 50 ц.; женщин 15 ц.

Музика добрана. Обслуга знаменита.

Подіймаємо і запрошуємо всі Хвалиті Братства з Ембріджу, Ма., як і Літеджей, Па., щоб з братерською любовию взяли участь на нашім балю.

107-08 КОМІТЕТ.

НЮАРК, Н. ДЖ.

ТОВАРИСТВО ЦЕРКОВНО-ПРОСЬВІТНЕ „ЗАПОРОЖЕ"

— устроює

ПЕРШИЙ ВЕЛИКИЙ ПІКНІК

в суботу, дня 15. вересня 1917

в „FRAM PARK".

16th Avenue & 18th Street, Newark, N. J.

Початок о год. 5. пополудни.

ВСТУП 25 ЦИТ.

Перерадила українська музика Івана Баболяка з Джерзи Сіти, Н. Дж.

Розвагі! Вступайте громадно до товариства церковно-просьвітного „Запоріже". На пікніку будемо принимати без всякого. 107-09

Бару в Нюарку треба брати Маркет або Нюарк. Сі пари беруть ті, що їдуть до гори мости.

МОЖЕТЕ БУТИ ВИЛІЧЕНІ

КОЛИ ВИ Є НЕДУЖІ, ПРИЙДІТЬ ДО МЕНЕ

Я МАЮ ЗНАМЕНИТІ АПАРАТИ ДЛЯ ЛІЧЕНЯ ВСЯКИХ НЕДУГ

ЛУЧОВІ [X-RAY] РОЗСЛІДИ НЕДУГ

Я Вам скажу, чи Ви дійсно можете бути вилічені.

Я Вам скажу, отверто ваші недуги, без здогадів.

Я послугую лише найновшими науковими методами, винаходами.

Я маю свій власний відділ з медицинами і лябораторією.

Я уживаю лише правдивий Нео-Сальварсен, 914 і 606.

Я лічу, підчас коли другі залишають Вас.

Ви здивуєтесь, коли побачите як скоро Ви вилічені. Я спеціяліст з довголітною практикою і знаю, що для Вас треба зробити ВСЇ ХРОНІЧНІ НЕДУГИ ЯК ЖЕНЩИН ЛЕГКИ ЧИ УСПІШНО.

Відвідини і порада даром.

Години офісові: Щодня від 9. рано до 8. веч. В неділю від 10 веч. до 1.

PROF. DOCTOR SLOAN PITTSBURGH, PA.

СПЕЦІЯЛІСТ

408 SIXTH AVENUE Cor. Smithfield St.

ДРІБНІ ОГОЛОШЕНЯ.

Я ся рубрика! помішуйте слідуючі оголошеня: Коли хочете відшукати своїх свояків, приятелів або товаришів.—Коли шукаєте заняття.—Коли бажаєте, щоб хтось доніс Вам, де іде добре робота.—Коли потребуєте аґентів до поширеня Вашого бизнесу.—Коли потребуєте робітників до праці в бучерні, ґроссерні, ґотелях, фарму.—Коли шукаєте спільників до бизнесу.—Коли шукаєте дивочуватель і учителів музики.—Коли маєте хату або фарму на продаж.—Коли маєте хату або фарму до винайму.—Коли маєте на продаж якісь річи.—Коли пошукуєте людий на мешкане з харчом.—Коли продаєте свій бизнес або хочете мущин чи обмінювати з ким.—Коли хочете подати свою адресу для вільного відома.

Пошукую свого брата СТЕФАНА ЯРЧУКА з села Іванова, пов. Борщів. Перебував в Мінеаполіс, Мінн. Хто би о нім знав або він сам, прошу голоситись на адресу: 104-109

STEPHEN YARCHUK,
Box 164, Kearsarge, Mich.

Пошукую мого крайна ПЕТРА ГОЛОВАТЧУКА, родом з Чєлова, пов. Бучача. 104-07

c/o American Ukrainian Exchange,
520 E. 6th St., New York, N. Y.

Де є мій брат ОЛЕКСА ВАСИЛИЩИН з села Марковець, пов. Товмач? Хто би о нім знав або він сам, прошу голоситись на адресу: 105-06

W. WASYLYSHYN,
65 12 Street, Milwaukee, Wis.

Пошукую свою сестру МАРІЮ ЛІТВИНСЬКУ, дочку Петра, з села Лужи, пов. Лєтичів. Через 8 літ перебувала в Нюйорку. Хто подасть її адресу, дістане 5 долярів нагороди. Прошу голоситись на адресу: 106-108

ONUFRIJ LITWINSKY,
102 Forum St., Montreal, Canada.

Пошукую тіточної сестри ВАРВАРИ СЕНЮК, з села Торговиці, пов Товмач. Перебувала в Турнер Фолс, Масс. Хто би о ній знав або вона сама, прошу голоситись на адресу: 106-08

T. KARMELITA,
127 Second St., Passaic, N. J.

ВИПРОДАЖ ШОВКУ.

Шовк широкий 25 цалів, сильної чи жовтої краски за один ярд лише 81.00. Шовк іншого сорта, широкий 25 цалів, сильної чи жовтої краски за один ярд 82.00. На жадане висилаємо семпл. Аґентам і розпродавцям значний опуст. Пишіть на адресу: 106-08

M. J. I. HAYKA,
744 Tremont Ave., New York, N. Y.

Безплатно приймаємо молодих хлопців на технічний курс „МУЗИЧНОЇ КАПЕЛІ". Інтересовані петенти мусять уміти англійську мову. По близші інформації голоситись особисто від години 7.00 до 9.30 вечер на адресу: 105-110

A. ZIMA,
121 E. 9th St., New York, N. Y.

ЛИЦЕ ДЛЯ МОЛОДИХ МУЩИН.

Шукаємо Вам 5 фотографій гарних молодих женщин по середньо 20 цит. тримін або маркиш. Відповідне запевнене.

INTERNATIONAL SALES HOUSE,
1 Union Square, New York City.
96-108

НА ПРОДАЖ ДОЙЧ-РУМ, добрий бизнес, за умірковану ціну. Голоситись до:

LUNCH ROOM. 104-09
517 Newark St., Hoboken, N. J.

ПАРОХІЯ при церкві св. о. Николая у Форд Сіти, Па., потребує дяковчителя. Місячна пенсія $50.00. Отсчих обязки. Місце просить ся голосити найдалше до 15. с. м. на адресу: 107-09

ST. NICHOLAS CHURCH,
Box 352, Ford City, Pa.

Пошукую свого шваґра МИХАЙЛА ЛОБАСА. Перед трема роками перебував в Ютіка, Н. Н. Хто би о нім знав або він сам, прошу голоситись на адресу: 107

WASYL LYSOHIB,
213 Buffalo St., Utica, N. Y.

Пошукую свого брата ДМИТРА ТИМЧУКА з села Вовчинці, пов. Долина. Через рік перебував в Дітройт, Мінн., а в цьвітни виїхав на роботу на фолти. Хто би о нім знав або він сам, прошу голоситись на адресу: 107-09

PETER TYMCHUK,
416 E. Robinson St., Pittsburgh, Pa.

НА ПРОДАЖ дуже порядний і відповідний салон з причини виїзду на конрю. Бизнес вироблений між Українцями, Поляками і Словаками. На селі жадне богато ляєки і вина. Рент дуже низький, а ціна приятельна. Голоситись листовно: 107

SALOON,
Box 20, Mercer St., Newark, N. J.

АВТОМОБІЛЕВІ ІНСТРУКЦІЇ, які кермовати і naprawiати всіх модеєм автомобілів. Прийміть і пробуйте як ми учимо. Повний курс $15.00, платний тиждно. Лайсенс гарантований, посади до 96 мнта. Інструкції у Вашій мові. Отворено від 9. рано до 9. вечер. 107

UNIVERSAL AUTOMOBILE SCHOOL,
147 East 34th St., New York, N. Y.

ОГОЛОШЕНЄ.

Нижче дерти зложили на церков в селі Германові, повіт Львів:

Стефан Сасик $5.00; по $4.00: Володимир Муць, Василь Мулик, Петро Варгоцький, Іван Мулинський, Михайло Касиян, Бортко Галенський, Микола Ніцуй, Семко Паранка, Михайло Пачік, Максим Радик; по 50 цит.: Йосиф Хибик, Стефан Шіпіт, Іван Сулик, Василь Іоб, Теодор Ґанцій, Бориса Шпак, Михайло Шпіт, Михайло Гаєвський, Іван Лисин, Іван Ґаго, Іван Ґерцінскі; по 25 цит.: Стефан Гіпіпн, Юрко Ґерець, Іван Шпіпер, Іван Шпець, Андрей Антоліх, Василий Лендовський, Андрій Курчак, Петро Маркоп, Іван Сипуганик, Іван Семачук, Іван Бовдник, Гриць Гойда, Стах Ґнідовський, Андрей Шорад, Іван Стрепчак, Павло Брунак, Микола Савка, Стефан Спінка, Андрій Омерза, Василь Юрчиєта, Павло Тоет, Василь Ґачур, Юрій Нап, Левко Лиш, Теодор Білоус, Петро Семачук, Микола Стаховський, Семько Сказін, Василь Касич і Василь Лазак; Петро Бончак 10 цит. Разом 827.30.

Стефан Сасик, колектор.

БОФАЛО І ОКОЛИЦЯ!

Русини-Українці.

Коли маєте справу судову, то увайте ся до просьвітованої фірми 107-12

STONE, ANDERSON, АДВОКАТИ,
396 Mutual Life Building.

Там знайдете Русина-Українця, І. Фостера, котрий кінчить студії праві, і є помічником тої фірми, а він вам справу полагодить як найлучше по всіх кортах.

J. FOSTER,
306 Mutual Life Bldg., Pearl St.
Phone: Seneca 3995-W

Читайте українські книжки і газети, бо часто читане веде до просьвіти, а просьвіта — се сила. — Пишіть по ціни

Elias Rosenthal АДВОКАТ.

ЛЮБИЙ УКРАЇНЦЯМ В АМЕРИЦІ

302 Broadway, 13th floor NEW YORK, N. Y.

Практикує понад 25 літ в тутешних судах і перепроваджує всякі справи з успіхом

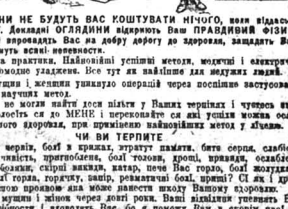
Недужі мущини і женщини

ПРИХОДІТЬ ДО МЕНЕ!

З ЯКОЮБУДЬ ХРОНІЧНОЮ, НЕРВОВОЮ І ДОЛЕГЛИВОЮ СЛАБОСТЮ, ЯКІ ВИМАГАЮТЬ ОПІКИ ЛІКАРА СПЕЦІЯЛІСТА.

ШУКАЙТЕ ПОМОЧИ ТАМ, ДЕ ТІ МОЖНА НАЙТИ.

І вертайте правою дорогою до доброго здоровля.



PROFESSOR **Dr. ALDEN** 717 LIBERTY AVE., PITTSBURGH, PA.

Години урядові: від 9-ої рано до 4-тої попол., а вечерами від 6. до 8-мої.

В неділі від 10. рано до 2. попол.

ОГЛЯДНИ НЕ БУДУТЬ ВАС КОШТУВАТИ НІЧОГО, коли відкаєте ся його оніц. Докладні ОГЛЯДНИ відкриють Вам ПРАВДИВИЙ ФІЗИЧНИЙ СТАН і впровадять Вас на добру дорогу до здоровля, западають Вам терпіня і усунуть всякі непевности.

Довгі літи практики. Найновійші успішні методи, модичні і електричні апарати. Новомодне уладженє. Все тут як найліпше для недужих людий.

Сотки мущин і женщин уникнуло операцій через посліщне застосованє найновійших научних метод.

Коли Ви не могли найти доси ліяти у Ваших терпінях і чуєте ніяковіє, то ніколість ся до МЕНЕ і переконайте ся які успіхи можна осягнути для Вашого здоровля, при приміненю найновійших метод у лікарстві.

ЧИ ВИ ТЕРПИТЕ

на ослабленє нервів, болі в кривах, втрату памяти, біте серця, слабість нервів, безсонність, пригноблене, болі голови, кропі, нервоза, ослабленє членів тіла, слабки, скірні вакни, катар, пече Вас горло, болі жолудка і в кривах, болі горла, горчуку, запір, ревматичні болі, пропі? Сі як і другі недуги в першою прежною ніж може дійсти шкоду Вашому здоровю.

Я лічив мущин і женщин через довгі роки. Ваші відповіди утворять Вас про мої спосібности і вдоволить Вас, бо я поможу Вам в скорім часі. Я лічу саму причину недуги а її симптоми зупинають скоро. Пишіть, що порада є вовсім безплатна. — Приходіть до мене сейчас, коли шукаєте лікарської, дешевшої є необхідне. 77-89

Prof. DR. WM. ALDEN, 717 Liberty Ave., Pittsburgh, Pa.

ФІЛЯДЕЛЬФІЙСЬКИЙ СПЕЦІЯЛІСТ І ЖЕНЩИН.

Доктор Васерман, ЯКИЙ ЛІЧИТЬ УСПІШНО ХОРОБИ ЖОЛУДКА, ЛЕГКИХ, СЕРЦЯ, УТРОБИ І НЕРОК, РЕВМАТИЗМ І ВСЇ НЕДУГИ КРОВИ І СКІРНІ ВИЛІЧИТЬ В ЯК НАЙКОРОТШІМ ЧАСІ ТАК, ЩО НЕ ПОТРЕБУЄТЕ ПЕРЕРИВАТИ СВОЇ РОБОТИ.

Його офіс має нову машинерію до badaня і ліченя недуги. Він також уживає X-RAY машини яко є необхідна для лікаря. Перша відвідина є у него за дармо тому, щоби переконати ся чи можна вилічити чи ні, позаяк невилічимої недуги він не бере до лічіня. 106—

Doctor WASSERMAN, 1335 ARCH STREET, PHILADELPHIA, PA.

Офісові години від 9. рано до 8. вечер, в неділі від 10. рано до 2. веч. Голосіть ся особисто, бо почтою не лічу. Можете говорити по українськи.

ПОТРЕБА МАЙНЕРІВ.

Відповідний час праці. Платить за новійшу платню. Нема страйку.
Pick mining 95c.; Cut & Load 78c.
Вигідні доми, дешевий рент. Стала робота. Всіли є подостатком. Робітникам, які добіжають до роботи, звертаєсь за їдну $1.00 тижднево за предложенем-реєстра купона тікетів.
Одна з копалень шадів находить ся в Clymer, Indiana County, Penna.; найдете тут стрітаючо з Indiana або тренок з Cresson. Інш. другі шахти є з Barnesboro, Cambria County, Penna.; тут зайдете тренок з Cresson.
Голосіть ся до формена найм або пишіть по дальші інформації до:
EMPIRE COAL MINING CO.,
CLEARFIELD, PA.

МАЙНЕРІВ
потребує
HENRIETTE COAL MINING CO.,
до своїх копалень в
Llanfair, Cambria Co., Penna.

Наші копальні є близько Сант Форк, Па., Вінсфер, Па. і Джанстаун, Па., при Пенсилванія Пенсилванія в гарній місцевости Лайфер, Па.
Наші майнери заробляють 860 до $100 в двох тижнях, бо ми маємо сталу роботу. Отворені лавиці. Майни шафтові. Вуглє 42 до 45 цалів грубости. Нема камінь. Гарні доми. Рент $6.50 до $7.50. Огороди. Найлїпші школи в повіті. 4 церкви, всякі розрахки.
Дахо Вам добру роботу. Голосіть ся сейчас особисто або пишіть до 95в107
SUPERINTENDENT
HENRIETTE COAL MINING CO.,
Llanfair, Penna., Cambria County.

ПАТЕНТИ
ВИНАХОДИ подаємо до опатентовання Надежність адвокатську запитайте по одержаню рисунків як і копії паперів до замельдовання і як будете вдоволені. Кишкова з описом як патентувати, „ЩО ВИНАХОДИТИ" і порада ПАТЕНТОВА ДОКУМЕНТ. Офіс наш знаходить ся таком в Нюйм Йорку під
256 BROADWAY, NEW YORK, N. Y.
в 5-мілїонови кунецьким і торговельним місті, де патенти можна дуже легко ПРОДАТИ. 68—
AMERICAN-EUROPEAN PATENT OFFICES, (S.),
Barrister Bldg., Washington, D. C.

НОВІ ОБРАЗЦІ
правдиві фотографічні образки з житя
ГАРНИХ ЖЕНЩИН
чарівних позах, кольорованих відповідно до природи. Висилаєть в випачках, замкнених кушках за ціну 50 ц. маркаміи, грішми або мой-ордером.
OWENS PUB. CO.,
2356 Bedford Ave., Brooklyn, N.Y.

МОЧОВІ ВІДХОДИ
SANTAL CAPSULES MIDY
рятує
в 24 ГОДИНАХ
Кожда глина
має маленьку
Уникайте відробів

Читайте українські книжки і газети бо часто читане веде до просьвіти, а просьвіта — се сила. — Пишіть по цінник книжок до друкарні „Свободи".

$8.75 ELGIN ГОДИНКА

Порцоредним і найлїпшим годинником з годинник „ЕЛЖІН", який є ціною, бо ніхто Америці. Так радимо Вам купити ся його, а дешевійшого не будете мали ніколи. Ніхом міняти не опінуєть, ані не поспішить. Хто купить, то буде знав, що єсь з годинник і що мій партуєв. „Елжін" посїдає машинерію з 7 камінами, гладкі золоті, 14 кар. голд філ. Гарантований на 25 лїт, малого формату, 6-ий розмір. Цїна лише $8.75
Годинник тогосамого розміру і гладка машинерія з 7 камінами, лише посїдає корпус ярої коверта, дуже гарно гравіровані, золоті, 14-кар. голд філ. Гарантовані на 25 лїт, ціна $9.95
Годинік годинник з 15 камінами, 6-ий розмір, порцоредні, кріті, золоті, голд філ, гарантовані на 25 лїт, ціна $14.95
Шлїть сей купон і напишіть, котрий годинник хочете і на яку ціну, а ми Вам пришлемо в тій хвили. Заплатіть 25 ц. сих на почтову пересилку. Гроші ще лиш зложите тоді, як дістаєте Ваш годинник. 107.00.11,14
Пишіть на адресу:
AMERICAN SALES Co., Dep. H.,
Huron St., Chicago, Ill.

РЕКОРДОВИЙ ЗВІТ УКРАЇНСЬКОГО НАР. СОЮЗА
за місяць серпень 1917 р.

УВАГА,
котру кождий місцевий Урядник і член Українського Народного Союза повинен прочитати і до неї стисло застосувати ся.

Члени, оголошені в рекордовім звіті за місяць серпень 1917 р. як суспендовані або виключені за неплачене місячних вкладок чи з инших причин зміно зі Союзовим організації, коли хотять і на далї бути членами У. Н. Союза, мусять зголосити ся в протягу сего місяця (вересня) до своїх відділів і вписати ся наново, заплатити всї свої вкладки і зложити до місцевої каси на руки відділових урядників. Як сего не зроблять до кінця вересня 1917, то в жовтню 1917 р. мусять виконати нові вступні (просьби о принятє), коли хотять бути членами У. Н. Союза, подібно, як кождий новий кандидат. Тї знов члени, котрі в місяцю серпню 1917 р. вложили перестрілні листи, а ще досї не зголосили ся до якогось нашого правно істнуючого відділу У. Н. Союза, мають се зробити в місяцю вересню 1917 р., бо на другий місяць, т. є. в жовтни 1917 р. вичерпне ся їх з членів організації, а тоді вони можуть бути приняті до У. Н. Союза тільки на підставі нових заявкадій (просьб о принятє).

НОВОПРИСТУПИВШІ ЧЛЕНИ.

В. 1. Ніча Катерина.
В. 3. Чашик Николай.
В. 5. Солдат Юрко.
В. 7. Чачишин Юрко, Улин Дмитро.
В. 8. Притула Михайло.
В. 24. Бударин Григорій.
В. 26. Гучко Григорій.
В. 28. Карпар Іван, Шимський Ник.
В. 33. Ганковська Катерина.
В. 38. Стрілець Анна.
В. 38. Ніскарник Григорій.
В. 42. Кобрда Франц.
В. 47. Муральчик Теодор.
В. 48. Пєх Посиф.
В. 59. Шишелська Наталка, Шишельська Сеня.
В. 62. Холавський Павло, Волчанський Василь.
В. 65. Щерба Тимко, Кротмальний Ів.
В. 66. Ковальчик Михайло, Копельський Григорій.
В. 69. Пєєкун Олекса.
В. 75. Дротовицький Антін, Ковлик Павло.
В. 76. Табака Андрей, Бузьба Василь, Хомик Теодор.
В. 78. Шимановський Франко, Жуковський Іван, Анушкевич Франко, Мазурко Максим, Стернак Антін.
В. 79. Дубіль Семен.
В. 84. Ігнатовський, Гуз Марія.
В. 94. Мушка Матвій.
В. 100. Жуковський Стефан.
В. 101. Лупін Петро.
В. 102. Ярошин Іван.
В. 104. Гаврилюк Тропим.
В. 108. Коктайло Михайло.
В. 110. Витвицький Мирон, Чайковський Петро (с. Семена), Чайковський Посиф, Бавдуляк Андрей.
В. 111. Цільний Юрко, Дрозд Петро, Штуцкі Марія.
В. 112. Гриник Пелагія, Терещукка Катерина, Старавська Пелагія.
В. 113. Дрозик Іван.
В. 116. Кватковський Петро, Радимський Михайло, Шовкалюк Юліан, Василишин Іван, Данилюк Павло.
В. 117. Семан Іван.
В. 121. Бодар Василь.
В. 137. Бірчак Іван.
В. 147. Шпінка Стефан, Шевчук Іван.
В. 151. Морозе Михайло.
В. 155. Цепо Василь, Шимидрик Стат, Андрусчко Посиф.
В. 160. Мерущий Николай.
В. 165. Ошад Антін.
В. 170. Кушк Семен, Тарабовський Михайло.
В. 180. Галант Антін, Галант Іван, Дань Петро.
В. 206. Чорний Василь.
В. 209. Вязовацець Марія.
В. 217. Пилипів Іван.
В. 218. Чарнецький Василь, Боднар Михайло, Шуцурпо Юрко.
В. 221. Гуза Михайло.
В. 223. Вабій Михайло, Батюк Ник.
В. 224. Когут Павло.
В. 231. Зонак Михайло, Марчучак Петро.
В. 235. Капор Іван, Пєнак Олекса.
В. 241. Кудлацький Посиф.
В. 243. Гуц Катерина, Янсович Текля, Тунцяя Ксеня, Бутовська Анна, Ошицук Іринеї, Станкевич Текля, Смаль Михайло, Рудий Олекса.
В. 245. Наконечний Олекса, Скалський Саверин, Скалський Михайло, Сойка Іван.
В. 246. Тимошик Григорій.
В. 248. Мокрій Анна, Кравчук Данїл, Волинська Агафія, Білошицький Іван, Фарчуч Іван, Андрейчук Андрей, Андрейчук Марія, Сова Іван, Намака Григорій.
В. 250. Дубко Петро, Бурдзиовський Стефан.
В. 250. Кунік Катерина, Кунік Андрей, Іванюк Пилип, Куропась Іван.
В. 282. Трач Іван.
В. 283. Чорний Василь, Чорний Іван.
В. 295. Ярош Іван.
В. 296. Любчик Петро, Осмюк Іван, Олійник Посиф.
В. 300. Войтович Василь.
В. 301. Костюк Текля, Нерпович Іван, Бінко Стефан.
В. 316. Гнатків Іван.
В. 321. Мельник Григорій, Бішинський Олекса, Монастирський Олекса.
В. 336. Лежак Іван.
В. 339. Пишальник Юрко, Лесюк Юрко.
В. 341. Матійчук Теодор.
В. 354. Горна Петро.
В. 355. Пчак Дмитро.
В. 369. Дрофич Григорій.

ЧЛЕНИ НАНОВО ПРИНЯТІ.

В. 1. Матищак Павло.
В. 4. Голод Олена, Голод Юстина, Голод Діонізій, Голод Марія, Сисак Посиф.
В. 5. Тимошевський Іван, Піпт Ігнатій, Шевчук Роман (с. Панька).
В. 12. Фещак Дмитро.
В. 14. Любінецький Стефан, Федорович Петро.
В. 51. Гаталський Франц.
В. 53. Поштак Посиф.
В. 55. Біліньский Бронислав, Граб Михайло, Гребенюк Николай.
В. 59. Пилипенко Данїл.
В. 76. Мельник Дмитро.
В. 91. Лабишевський Антін.
В. 94. Гринчак Сильвестер, Василик Павло.
В. 102. Михайло Іван, Котанин Мих.
В. 103. Пацунка Павло, Гасюк Іван, Біло Зофія.
В. 112. Петрішка Марія, Малаховська Анна, Свищ Катерина.
В. 132. Мельничук Василь.
В. 136. Рибак Стефан, Войнар Яким, Тимчук Михайло, Гаущак Юрко.
В. 142. Полевський Іван.
В. 146. Ґерет Андрей.
В. 162. Пазинко Василь.
В. 186. Баранчак Яков, Баранчак Катерина.
В. 221. Кроховий Іван.
В. 240. Сенчук Емілія.
В. 247. Воєвк Василь.
В. 262. Сигак Володимир.
В. 293. Тимчишин Марія.
В. 300. Герак Михайло.
В. 316. Лесій Дмитро.
В. 330. Мрущ Григорій.
В. 336. Федко Володимир.
В. 370. Шалашай Наранька, Шалашай Іван.
В. 381. Ковальський Франко, Білаш Іван.
В. 396. Корчма Іван.

ЧЛЕНИ ПРИНЯТІ З ПЕРЕСТУПНИМИ (ЛИСТАМИ) КАРТАМИ.

В. 29. Пашкевич Іван, Пашкевич Петро, Пашкевич Стефан.
В. 47. Корчма Іван.
В. 55. Дюгів Николай, Хопчинай Дмитро, Гречик Василь.
В. 59. Бабій Онуфрій.
В. 62. Кузак Николай.
В. 75. Гучман Андрей.
В. 93. Стратоцька Магдалина.
В. 94. Цюпер Петро.
В. 98. Тимчик Юрій, Тимчик Катерина.
В. 98. Тевчук Стефан.
В. 102. Гарасимчик Василь, Кучевський Теодор, Кучевич Павло, Новицький Вос.
В. 108. Потажний Дмитро, Горечко Павло, Штуцко Петро.
В. 116. Лежіка Стефан, Богович Вас.
В. 117. Пакуз Посиф.
В. 132. Борик Андрей.
В. 146. Гуник Юрко, Гаг Василь.
В. 170. Кричак Василь, Паранк Гавр.
В. 200. Генета Олекса, Генета Ілько Вовк Марія, Вовк Стефан.
В. 217. Ст. Сопрановський Володимир.
В. 223. Малишак Ілько.
В. 229. Пинафорук Стефан.
*В. 240. Сенчук Емілія.
В. 244. Ґрабовський Іван.
В. 245. Шишицький Григорій.
В. 286. Варгоцьк Антін.
В. 316. Лиг Василь.
В. 321. Голіна Посиф.
В. 324. Сахбір Николай.

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ АБО ВИКЛЮЧЕНІ ЗА НЕПЛАЧЕНЕ МІСЯЧНИХ ВКЛАДОК.

В. 1. Барна Теодор, Дяк Григорій, Герцек Іван, Заклапчук Іван.
В. 14. Гайко Марія.
В. 15. Колак Вавро.
В. 17. Дворовий Василь.
В. 21. Гаат Михайло, Петришин Станислав, Сенів Іван.
В. 30. Мудрецька Зофія.
В. 31. Пукас Василь, Пукас Теодор.
В. 36. Пацура Катерина, Бойко Олена.
В. 49. Коворіз Іван.
В. 50. Кошівський Василь, Сосницький Посиф, Гаткевський Михайло, Гук Стефан, Кунік Стефан, Сиваншин Михайло.
В. 57. Марков Григорій.
В. 63. Пеліх Лука, Драч Николай.
В. 65. Решет Андрей.
В. 67. Пиновачук Николай, Пастушак Михайло, Сиваншин Онуфрій, Андрусів Василь.
В. 68. Кінцш Іван.
В. 76. Бортник Михайло.
В. 77. Кашевський Стефан.
В. 78. Смілька Юліян, Ніовак Петро.
В. 81. Ковальський Володимир, Лишинський Олекса.
В. 84. Пушкар Василь, Шпондарчок Іван, Пушкар Мальвина.
В. 87. Кунка Михайло.
В. 89. Боднар Теодор, Боднар Руда, Кучманюк Ірина, Кольчак Мирон, Кочмалюк Кирило.
В. 91. Ферофчук Стефан, Ільків Ол.
В. 96. Бучак Олекса.
В. 100. Андрусик Василь.
В. 105. Бурет Николай.
В. 104. Ганушкин Григорій.
В. 105. Гейлеєв Іван.
В. 106. Стецюрів Петро, Шевчук Ілько, Сидик Николай.
В. 109. Гривнак Посиф.
В. 110. Бунак Іван, Гергера Олекса, Томин Василь.
В. 111. Лежун Теодор, Лежун Марія.
В. 128. Кодур Орестх, Брос Іван.
В. 133. Ковальчук Емілія, Горчуч Павло, Ніско Антін, Ніско Катерина, Поляк Павло, Ковальський Василь.
В. 137. Ґрица Франко.
В. 142. Радзивик Юрко, Зелінський Станислав, Надзвальський Станислав.
В. 146. Сенарвін Дмитро.
В. 147. Семанчин Павло, Солят Стефан, Данилів Іван, Надух Василь, Сивчук Григорій, Крупка Панько, Кушма Кирило, Корзенць Іван, Мадвинак Андрей, Дворник Василь.
В. 151. Коромель Марія, Прокопів Мальвина.
В. 155. Федин Василь, Федин Юлія, Федин Николай, Стецюк Василь, Гарасимчук Петро.
В. 160. Хаїв Яцко, Бурдун Параньки, Лазрик Катерина, Максимів Юліа.
В. 165. Добош Петро.
В. 168. Корсун Теодор.
В. 170. Агрес Іван.
В. 175. Безруко Андрей, Полюзик Михайло, Олійник Стефан, Гайдук Василь, Голодзик Іван, Сидзик Франко, Ісіцьак Михайло, Проданчук Іван, Горбанський Николай, Коновальчик Николай, Метес Андрей.
В. 192. Ференчак Іван.
В. 200. Харчишин Дмитро.
В. 206. Боднарчук Іван, Олійник Павло.
В. 211. Зільський Андрей.
В. 213. Петришин Семен, Ковалик Іван, Мікоцкий Петро, Федишин Микола, Шаховський Василь.
В. 214. Мазуркевич Петро.
В. 217. Рудий Іван, Романський Николай, Сайік Василь, Мандзик Николай, Матвіїв Терентій, Данилів Михайло.
В. 218. Данилко Теодор, Шимановський Михайло.
В. 221. Попович Федор, Брилінський Петро.
В. 223. Гринчак Ілько, Пацунка Теодор, Шпак Томко, Стецюк Сеня, Рахів Николай, Марушинин Петро, Постельний Ілько, Куїля Прокіп, Кроковський Посиф, Цьорох Стефан, Левицький Іван, Кацюк Василь, Гаталан Іван, Зелко Теодор, Гарасим Іван.
В. 229. Гнатюк Петро, Кобран Андрей, Бірук Михайло, Мацюч Стефан, Марковський Посиф, Бедзиник Семен, Самсонюк Антін, Сахрина Грицьо, Щіроцький Іван, Шіперський Лука.
В. 230. Прилипський Юрко.
В. 240. Пацалюк Катерина, Перкин Анна, Ланка Анастазія, Медзик Анна, Панасюк Зофія.
В. 241. Зарембський Марцин, Хранцький Николай.
В. 248. Гаврилюк Олекса.
В. 282. Ощак Михайло.
В. 283. Паробек Іван, Біло Василь.
В. 288. Ферюк Іван, Ферюк Михайло.
В. 292. Ілович Михайло, Лаврик Василь, Ількович Николай, Кордан Мик.
В. 293. Гіромак Корнель.
В. 295. Стефінський Іван, Бидлак Стеф.
В. 300. Тимчик Семен, Пазлат Петро, Пазлат Марія, Шеремета Николай.
В. 301. Лудишин Михайло, Шайнога Павло.
В. 316. Ранчак Гнат, Рунак Захарко, Бранак Василь, Пасенк Петро, Лудишин Іван, Ходанець Андрей, Гергера Василь, Нарівець Іван.
В. 318. Гонтарик Марія, Стецчук Каролина.
В. 321. Кренович Дмитро.
В. 324. Березовський Петро.
В. 336. Фінко Яков.
В. 330. Ірсак Володимир, Ганик Володислав.
В. 332. Вірмкак Іван.
В. 336. Лазука Антін, Дутчак Посиф, Коваль Петр, Федорчак Томаш, Лазука Іван, Кульп Григорій, Гальчук Дмитро.
В. 338. Годинець Василь, Павлучкович Василь.
В. 341. Волинський Петро, Туркалик Михайло, Грабовський Василь.
В. 350. Черемінська Анна.
В. 351. Морда Стефан.
В. 355. Калагурка Теодор.
В. 360. Кобла Фелікс, Гарбуц Теодор, Підочич Іван, Зарембський Іван, Шведа Андрей, Зазулик Парана, Ферещ Катерина, Балучинський Вацко.
В. 363. Лупишин Стефан, Онисків Іван, Самарина Михайло.
В. 369. Зяір Анна.
В. 370. Стасюк Дмитро.
В. 384. Дзюбак Михайло, Галецик Дмитро.
В. 388. Федчак Михайло.
В. 392. Кваска Іван.

ЧЛЕНИ ВЗЯВШІ ПЕРЕСТУПНІ КАРТИ (ЛИСТИ).

В. 1. Кіш Стефан.
В. 2. Черкавський Петро.
В. 10. Сухорук Андрей.
В. 12. Бабій Онуфрій, Федак Дмитро.
В. 22. Тимчишин Григорій.
В. 62. Пикарович Стефан.
В. 70. Карчак Василь.
В. 77. Потажний Дмитро, Штуйбко Петро, Горечко Василь.
В. 94. Гуцко Юрко.
В. 155. Шишицький Григорій.
В. 206. Лежіка Стефан, Богович Вас.
В. 218. Бурка Мартин, Бурка Марія.
В. 223. Гадзик Василь.
В. 225. Кушак Николай.
В. 229. Потоцьак Михайло.
В. 230. Кожар Андрей, Гачук Стефан.
В. 282. Ігрет Ілько.
В. 292. Пашкевич Петро, Пашкевич Стефан, Пашкевич Іван.
В. 316. Ретз Петро.
В. 323. Бурда Іван, Бурда Варвара, Кірак Посиф, Карзут Петро, Гасин Посиф, Гасин Петро.
В. 336. Цюкан Іван.
В. 342. Тучман Андрей.
В. 360. Крижевський Посиф.
В. 370. Шалашай Теодор, Шалашай Наранька.
В. 384. Хай Мартин, Остачук Граг.
В. 391. Ванек Гавриїл.
В. 396. Корчма Іван.

ЧЛЕНИ ПОМЕРЛІ.

В. 10. Кажмар Ілько.
В. 34. Кукмій Катерина.
В. 111. Лев Анна.
В. 218. Курчальчик Николай.
В. 255. Бугій Василь.
В. 291. Фещак Орест.
В. 292. Дутик Дмитро.
В. 305. Греділь Ілько.

*) Сенчук Емілія була суспендована місяцем 30. червня 1917 р. В лишнім с. р. від. 20 зістав розвязаний і залічений 5 пп. 240. В серпни с. р. згадана членкиня зістала принята наново і з переступною картою до від. 20 У. Н. Союза.

ЗІСТАВЛЕНЄ.

В місяцю липцю 1917 р. було членів в У. Н. Союзі 9.711
В місяцю серпню 1917 р. принято нових членів до У. Н. С. 141
В місяцю серпню 1917 р. принято членів з У. Н. Союза 52
З місяцю серпню 1917 р. принято з переступними листами з других відділів У. Н. Союза 43
В місяцю серпню 1917 р. перейшло з инших клас посмертного 7
Разом 9.988
З місяцю серпню 1917 р. суспендовано за неплачене місячних вкладок чи инших причин 217
З місяцю серпню 1917 р. виключено за неплачене місячних вкладок чи инших причин 13
З місяцю серпню 1917 р. вийшло переступні листи 42
В місяцю серпню 1917 р. перейшло з инших клас посмертного 8
В місяцю серпню 1917 р. померло 7
Разом 287
З кінцем серпня 1917 р. У. Н. С. числив членів після місяців клас 9.701
З кінцем серпня 1917 р. У. Н. С. числив дітий членів У. Н. С. 1.858
Разом 11.559

ПІСЛЯ КЛАС І СУМИ ОБЕЗПЕЧЕНЯ:

Класа А $250	392
Класа АА $500	4.171
Класа В $750	133
Класа С $1000	4.990
Класа ВВ $1500	40
Класа СС $2000	5
Дітий членів У. Н. Союза	1.858
Разом	11.559

Д. Капітула, гол. предс. У. Н. С.,
М. Угорчак, гол. рел.-секр. У. Н. С.

СПРОСТОВАНЄ.

В числі 103. „Свободи" на стор. 4-тій через помилку надруковано в „Посмертних вістях", що Станько Іван, член від. 220, вступив до У. Н. Союза 31. липня 1917 р., а мало бути 31. липня 1911 р.

Мих. Угорчак
гол. рел. секретар У. Н. С.

ПОСМЕРТНІ ВІСТИ.

Кожар Яцко, член від. 10. Вступив до У. Н. Союза 31. мая 1903 р. Походив з села Бортне, пов. Горлиці, Галичина. Помер на горячку недугу з горячки дня 1. серпня 1917 р.

Ясьнік Василь, член від. 132. Вступив до У. Н. Союза 30. грудня 1910 р. Походив з села Гуняшки, пов. Камінка Струмилова, Галичина. Помер на сухоти дня 12. марця 1917 року.

Ляш Анна, членкиня від. 173. Вступила до У. Н. Союза 26. падолиста 1907 р. Походила з села Бобрвайт, Сарос., Угорщина. Померла на нервову недугу дня 20. серпня 1917 р.

Буйк Василь, член від. 255. Вступив до У. Н. Союза 31. марта 1916 р. Походив з села Горгановці, пов. Самбір, Галичина. Помер на запорожне дня 18. серпня 1917 р.

Фещак Орест, член від. 291. Вступив до У. Н. Союза 7. вересня 1907 р. Походив з сел: Гнилчина, пов. Горлиці, Галичина. Помер на рак дня 1. вересня 1917 р.

Лутин Дмитро, член від. 292. Вступив до У. Н. Союза 30. серпня 1915 р. Походив з повіту Косдач, Буковина. Помер на удар кров дня 7. серпня 1917 р.

В. І. П.

РУХ У ВІДДІЛАХ У. Н. СОЮЗА.

РОЧЕСТЕР, Н. П. Тов. „Вільні Козаки", від. 316, жоди до відома всім своїм членам, що місячний зітиг відбудеть ся дня 13. вересня (в четвер) о годині 7.30 вечером при 545 Ремінтон стріт. Товариство взиває всїх членів, щоби прийшли тамі бодудуки та легковажні, ще пильні та чимось заштересовані. Також є річию пожадано, щоби члени всї приходили на зітиг на часа та щоби могли обговорити всї справи товариські. Приходіть всї як один і покажіть ся гідними товариства. — Д. Федик, секр.

НА ДНЯХ ВИЙШЛИ ДРУКОМ І НАКЛАДОМ „СВОБОДИ" СЛІДУЮЧІ КНИЖКИ:

Жінка і її значінє в суспільнім житю. — Сільський лїрург (3 ілюстрації). — Смерть отьманова. — Дурень. — Дві вашої і вашої. — Ціна 15 цент.
Жіночий язик, інтимна казка. Невдалий лиич, оповідане. — Ціна 15 цент.
Житє, зарібки, організації і т. п. в Зауч. Державах. — Дуже цікава розправа про відносини праці і житя в Америці. — Ціна ..... 15 цент.
Зорі нового житя. Комедія в чотирох діях. Ціна ..... 30 цент.
З років війни. Ставричні ілюстрації з епоховитих війн. Оповідання, вказівки і інформації про українській нарід, про старий край і Америку, богато ілюстрацій. Понад 150 ілюстрацій. — Ціна ..... 50 цент.
Збірка повісток. — Ціна ..... 10 цент.
Зі сестрою. — Є се найгарнїйше оповідання з козацької старини, сучасного письменника Ант. Чайковського. Дотепер вийшло на американськім Ґрунт. — Ціна ..... 35 цент.
Збірка оповідань. Нитка. Сонцеолїс. Безрогіть. Паказ. Бугай. Чорт і Мамкитала. Бокачка. Мисгерьнуть. Слон і чоловік. Добра доска. — Ціна 20 цент.
З рідним ним. — Зміст: Всї людськи діла. Ідеї. Ідеї. Зі сьвіта. — Ціна 15 ц.
За вольности України. — Ціна ..5 цент.
З кого ся насьміюють, з того люди бувають. — Пісня Петрушки. — Український адвокат. Збірка оповідань. — Ціна ..... 10 цент.
Іван Кожочевець і инші оповідання. — Ціна ..... 20 цент.
Іван Дурак та инші оповідання. Ціна 25 ц.
Історія заложеня Заучевих Держав Північної Америки. — Самсон. — Іо так по-кіеки і пісня Петрушки. — Жіка Сніжка пасть по ночи водицю і по то бувс? (1 ілюстрація). — Ноги на земі! (Індійська казка). — Гаєти. — Дві пісні (Ґрецка і Індійська). — Ціна 15 ц.
Із зміряченого царства. Перша сотня найкрасших казок. — Ціна ..... 20 цент.
Історія про тринадцять одного. — Ціна 10 ц.
Історія про дочку сиротку та про Ґрицка і її пригоди: розкоші, смутки, щастє й нещастє серед змінченого сьвіта. — Ціна ..... 50 цент.
Ілюстрована збірка Вуся (3 ілюстрації). Катерина (3 ілюстрації). Ніч і Семірамида (2 ілюстрації). Лист турецького султана ніби. Дорога правдивого. Відповідь Запорожьких козаків турецькому султанови (1 ілюстрація). Альмоходім і діти (1 ілюстрація). — Ціна ..... 20 цент.
Історія про малого Пилипка як лютий морозенко зазнавсь з ним. — Ціна ..... 20 цент.
Історія Україно-Руси, Написав Олександер Барвінський. — Ціна ..40 цент.
Іцко-Сзат, комедія в 1. дії.—Ціна 10 ц.
Інститутка. Незвичайно гарне оповідання. — Ціна ..... 50 цент.
Історія про гарну Магальону і графа Петра. — Ціна ..... 25 цент.
Князь і жебрак. Переклав Володимир Державин. — Ціна ..... 50 цент.
Козацька вінста. Оповідане з козацької старовини. В тій книжці є представлене, як наші предіди козаки умів нагрувати свої кривди, свої кривдиці і як мстили ся за зраду. — Ціна ..40 цент.
Книжочка рахункова. — Дуже практична книжочка до обчислювання всяких розрахунків; вона є повнісінько так для селянинів як і для робітників, з додатком деяких цікавих відомостий. — Ціна ..... 30 цент.
Оцінка цінних висмаєсю кождому до жадане.
Гроші належить посилати на почтовий або експресовий мой-ордер на ім. яке кождому з повисших адрес. Мой-ордер належить подучати до замовлення.
Казки за циганів. — Ціна ..... 10 цент.
Казки про жидів. — Зміст: Як Іван жиде мудрував. Наздрівки Івана з жидами. Як Іван водив жидів на гроші, а відтак у стаді потопив. — Мужик з жидом в спільці. Пан і жид. Казка про жида. Як жид Русина провадив. Як хлоп жида мудрував. — Ціна 15 цент.
Календар У. Н. Союза на рік 1916. — Ціна ..... 50 цент.
Календар У. Н. Союза на 1917 рік. — Ціна ..... 50 цент.
Коротка історія Руси до вруйнованя Січи. Містить богато образків руських князів і гетьманів. — Ціна ..50 цент.
Кроваві діямянти. Новоспасний роман. — Ціна ..... 35 цент.
Людоїди і инші оповідання. — Ціна 25 цент.
Лист шинкаря до лицинера і відповідь. Пашко. Гаталан Іван. Лист шинкаря до чорта і инші оповідання. — Ціна 25 ц.
Лист шинкаря до лицинера і відповідь. Пашко. Гаталан Іван. — Ціна 25 ц.
Листи Штіфа Табачника до його жінки Індони. — Ціна ..... 10 цент.
Лис Микита. З Ніцшевого перефоби 1-ший. Фрагмент. — Ціна ..... 10 цент.
Монольоги. ч. 1. — Ціна ..... 20 цент.
Монольоги. ч. 2. — Ціна ..... 20 цент.
Марта Бобиська. Історичне оповідане. — Ціна ..... 15 цент.
Мандрівка. Комедія в одній дії, дві сцени і танцями. — Ціна ..... 10 цент.
Марія. Зміст: Марії (уривок з поеми У. Щ.). Ні чужий (вірш). Сьвоєм (оповідане). Рік 1903-гий в старім краю. Любодітко в Ґенко. Кінотки кума Софрона (вірш). — Ціна 10 цент.
Мумиєм Арістократи. Народний водвіл в двох діях. — Ціна ..... 15 цент.
Мужицька доля. Збірка оповідань. — Ціна ..... 10 цент.
Многостраданний народ. (Огляд історії українського народу). — Ціна 20 цент.
На фільних любови (пісні). Опер (галицька легенда). — Ціна ..... 10 цент.
Не роди ся красний але щасний. Ц. Брат із місцевим, сестра зі заїздами і прекрасна Олена. — Ціна ....20 цент.
Наверненний грішник. — Ціна ..20 цент.
Напад на Січ. — Павло Полуботок. — Ціна ..... 5 цент.
Не смуг сумі живої!... Приказата українського народа в Америці, Росиї, Росиї і в Канаді в тяжких днинах його житя, як заранно великих надій для народовлення руза. — Ціна ..15 цент.
Народня Школа ч. II. — Ціна 30 цент.
Невольник, драма в 3. діях. — Ціна 15 ц.
Настоящі, комедія в одній дії. — Ціна ..... 20 цент.
Наталка Полтавка. Оперетка в 3. діях. — Ціна ..... 20 цент.
Огонь на услугах чоловіка (3 ілюстрації). Становище пізніці. — Ціна Мрівіка. — Синиччина. — Ціна ..... Дві пісні (вірш) і пісні. — Ціна ..... 15 цент.
Оповідане про Алі Бабу і сорок розбійників. Арабська казка. — Ціна 20 цент.
Одинайцяти таблиць, оповідане про деяких народних казок. Н. Шевців і поетичне слово. — Ціна ..... 25 цент.
Орлянська дівчина. Історичне оповідане про французьку героїню Іванну д'Арк. — Ціна ..... 20 цент.
Опис рідного краю. Маленька ґеоґрафія України з мапками і малюнком. — Ціна ..... 20 цент.
Оповідане з віскового житя і инші. — Ціна ..... 15 цент.
Оповідане Олекси Стороженки. — Ціна ..... 15 цент.
Ой не ходи грицю, та на вечерниці. Ціна драми в 5 актах з 5. дії М. Старицького. (В перерібці Александрова). — Ціна ..... 30 цент.
У Олекса Довбуш і карпатські опришки. — Н. Цісар і Іґнат. Балада. З польського перекладу Івана Франка. — Ціна ..... 10 цент.
Ох! не люби дяка! Оперетка в 3. діях. — Ціна ..... 25 цент.
Помічник. Написав Богдан Лепкий. — Ціна ..... 15 цент.
Пригода найманодного брата. — Ціна ..... 15 цент.
Про полові справи. Др. Мацієвич Кость. Четверте змінене видане з образками. — Ціна ..... 30 цент.
Про землю, сонце і зіздря. — Ціна 40 цент.
Повна збірка весняних віршів Степана Руданського. — Ціна ..... 55 цент.
Пісні про Канаду і Австрію. Пригоди з житя еміґрантів, писані вершом. — Ціна ..... 40 цент.
Про конець сьвіта. — Ціна ..15 цент.
Порадник лікарський. Ц. Ціна на лікарстви самії. — Ціна ..... 25 цент.
Порадник для мужчин, що хочуть бути здоровими. — Ціна ..... 15 цент.
Порадник для залюблених або як писати любовні листи. — Ціна ..35 цент.
Провідник, практичний підручник до науки англійської мови без помочи учителя з додатком словарь. — Ціна $1.50
Під вражорам свободи. Збірка політичних і релїґійних віршів. — Ціна ..30 цент.
Пророцтво арабської цариці Михальдуру звано також Сабіол. Зміст: 1. Про Сибіол. 2. Про Сибіллю Михальдуру. 3. Про цяра Соломона. 4. Тритаїнь пророцтв Михальдуи. 5. Пророцтво Бернгорда. 6. Инші пророцтва і перекази. — Ціна ..... 20 цент.
Про Христофа Колумба та відкритє Америки (2 ілюстрації). — Такой не знаєить шанства, тільки нетовлене. — Рік Вин Вішель (Вашінтон Ірвінґ). — Ці пані! слаш і всюди. — Ціна ..... 15 цент.
Причта про садівника та инші оповідання, гумореска і сатири—Ціна 40 ц.
Перший музичний альбом видний в Америці. Містить в собі 25 найкрасших українських пісень під нотами на мішаний хор — Ціна ..... 60 цент.
Пісні еміґрантів. — Ціна ..... 10 цент.
Прийомний московський пашпорт. — Ціна ..... 10 цент.
Пісочунник школа йот до самоучня співу. Дуже видане з додатком многих гарних українських пісень. Ціна ..... 75 цент.
Промови і декламації на весілях, хрестинах і забавах. — Ціна ..... 10 цент.
Пісні Шевченкові твори. Н. Оферма. — Ціна ..... 20 цент.
Проти алькоголю. — Ціна ..... 20 цент.
Рутина „Свободи" з 1915 р.—Ціна 1.50
Руський шлюбник. 212 гарних віршів і забавки. — Зміст: Часть 1. Забавки фізичні і хемічні. Часть II. Штуки з картами. Часть III. Штуки рахункові. Часть IV. Штуки зручні. — Ціна ..... 50 цент.
Рай і поступ. Написав проф. Михайло Драгоманов. Хто шукає відповіди на великі релїґійні питання, то знайде в „Раю і поступі". — Ціна ..... 10 цент.
Революція в Росії. — Ціна ..15 цент.
Розбійник Кармелюк. Історичний роман в 6-ох частях. Незвичайно гарна повість написана великим українським письменником, драматургом і поетом Михайлом Старицьким. Одна часть коштує 50 цент. Всї шість разом коштують $2.25
Розмова Поляка з Русином. — Дуже веселий вірш, в котрім Русин висміює поляка. Ціна ..... 5 цент.
Руско-англійський словник, у котрого чоловік дуже скоро навчитесь англійської мови. Сторін 256, тверда оправа. — Ціна ..... 60 цент.
Рецепт на смерть. — Ціна ..... 20 ц.
Різдвяна ніч (з 10 образками). — Ціна ..... 20 цент.

Замовляє посилайте на адресу:
SVOBODA,
83 Grand St., Jersey City, N. J.

КНИЖОЧКИ ПЛАТНИЧІ
для Братств і Товариств до вписування місячних вкладок, можна дістати в друкарни „Свобода" по ціні 7 цнт. штука.

ВИЙШЛА З ДРУКУ
4-актова комедія
ЗОРЯ НОВОГО ЖИТЯ
ЦІНА 30 ЦЕНТІВ.
Замовляти посилайте на адресу:
„SVOBODA", 83 Grand Street,

БАДАНЄ І ПОРАДА ДАРОМ!
Dr. SPILLENGER

Посьвятив ся для хорих, можаможних людий, котрі не є в можности платити високих цін за своє бадане.

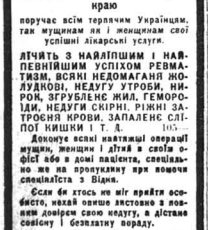
ПОВІДОМЛЯЮ, що застарілі недуги можуть бути вилічені без ужитя жадноёдуть ТРОЮЧИХ ЛІКІВ при помочи електричних природів. Рішучасно в богато таких случаях, які передтє вимагали операциї, можна вилічитись цілком лішне тимсамим способом без ужитя ножа.

Маю в посїданю найновійші машини, при яких помочи можу вагальнити до нуля і вбодати ізорілї внутренности злокаського тїла і костей та пізнати причину недуги. Дротом машинною можу впровадити струї електричного сьвітла в тїло і залежти ними паралізні бацилї, які є причиною всїх недуг і людських недомагань. Той спосіб лїченя є не тільки нешкідливий, але дійсно приємний і дуже корисний для кождого пацієнта. — КОЖДОГО ПАЦІЄНТА, котрого узнаю за невилїчимого, не підіймаюсь лїчити. Однакож кождого, котрого узнаю до вилїченя, стараюсь видїчити в як найкоротшім часї.

ГОДИНИ офісові в понедїлки, середи, пятниці і суботи від години 9-ої рано до 12-ої з полудня. У вівторки і четверги від 9-ої рано до 8-ої вечером. В недїлї від 9-ої рано до 11-ої перед полуднем.

DR. J. SPILLENGER,
153 E. 18th St., New York City.
близько стаціі елевейтру, 3-ої евеню і субвею.

Читайте українські книжки і газети бо часте читанє веде до просьвіти а просьвіта — се сила. — Пишіть по цїнник книжок до друкарнї „Свободи".



ДО ХОРИХ ЛЮДИЙ ПО ВСІХ ЗАКУТИНАХ ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВ!

Др. Б. ГОГЕНБЕРГ,
славний спеціяліст зі старого краю

поручає всїм терпячим Українцям, так мущинам як і женщинам свої успішні лікарські услуги.

ЛІЧИТЬ З НАЙЛІПШИМ І НАЙПЕВНІЙШИМ УСПІХОМ РЕВМАТИЗМ, ВСЯКІ НЕДОМАГАННЯ ЖОЛУДКОВІ, НЕДУГУ УТРОБИ, НИРОК, ЗГРУБЛЕНЄ ЖИЛ, ГЕМОРОЇДИ, НЕДУГИ СКІРНІ, РІЖНІ ЗЛОТРОЄНЯ КРОВИ, ЗАПАЛЕНЄ СЛІПОЇ КИШКИ І Т. Д. 105

Докоуче всякі навтяжні операциї мущини, женщини і дїтий в своїм офісї або в домі пацієнта, спеціяльно же на пропукнину при помочи спеціяліста з Відня.

Єсли бе хтось не міг явити особисто, нехай опише листовно з повним довірєм свою недугу, а дістане совісну і безплатну пораду.

На відповідь залучить почт. марку.

Dr. B. HOHENBERG,
804 2nd Ave., (між 17 а 18 ул.)
New York City.

Години офісові: щоденно від 8-ої рано до 8-ої вечер.

Телефон: 1882 Stuyvesant.

УКРАЇНСЬКИЙ ЛІКАР
Др. С. М. КАУФМАН
111 E. 7th Street, NEW YORK CITY

Спеціяліст всїх мужеських і женських внутрішних недуг. Лічить новими машинами електричними, уживає Х-Рей.

Години приняття: від 9-ої рано до 9-ої вечер. 104—

ВЖЕ ВИЙШЛА З ДРУКУ НАРОДНА ДРАМА ЗІ СПІВАМИ В V. ДІЯХ

ОЙ НЕ ХОДИ ГРИЦЮ, ТА НА ВЕЧЕРНИЦЇ —

СЯ КНИЖКА НАДАЄ СЯ ВПОВНІ ДЛЯ АМАТОРСЬКИХ ТЕАТРАЛЬНИХ ВИСТАВ. ДО ВІДОГРАННЯ ПОТРІБНО ВСЕГО 8 ЖЕНЩИН І 7 МУЩИН. — ЦІНА ЗА ПРИМ. 30 ЦНТ., ЗА 15 ПРИМІРНИКІВ $3.35

„SVOBODA",
83 Grand St., Jersey City, N. J.

ВЕСЕЛА ОПЕРЕТА В 3-ОХ ДІЯХ

ОХ! НЕ ЛЮБИ ДВОХ!

написав Антоній Ів. Нагорняньский.

Ся книжка надає ся вповні для аматорських театральних вистав. До відограня потрібно всего 4 женщин і 8 мущин. — Ціна за прим. 25 цнт за 12 примірників $2.25.

Замовленя і гроші посилайте до:

"SVOBODA"
83 Grand St., Jersey City, N. J.

НЕДУГИ МУЩИН

Я є одиноким спеціялїст недуг мужеских в Пітсбургу, котрий говорить по українськи.

Найдовше істнуючий, найуспішнїйший і заслугуючий на довіре спеціяліст недуг мужеських, котрий уси своє знанє і довголїтну практику віддає для услуги недужих.

DOCTOR LORENZ.
II. поверх, фронт. 76-89
644 Penn Ave., Pittsburgh, Pa.
Урядові години: Щодня від 9. рано до 8. веч. В пятницї від 9. рано до 8. веч. В недїлї від 10. до 2.

ЧИ ВИ Є ПЕРЕДПЛАТНИКОМ „СВОБОДИ"?

КОЛИ ЩЕ СЕЇ ЧАСОПИСИ НЕ ПЕРЕДПЛАЧУЄТЕ, ТО ЗАЧНІТЬ ПЕРЕДПЛАЧУВАТИ ЇЇ СЕЙЧАС.

„СВОБОДА" є найбільшою зі всїх українських часописий в новім і старім краю.

„СВОБОДА" виходить три рази тижнево — у второк, четвер і суботу.

„СВОБОДА" подає цікаві новини американські і краєві, популярно-наукові розвідки, оповіданя і фейлетони.

„СВОБОДА" також подає найдокладнїйші відомости з поля війни і з нашого рідного села та повіту.

ПЕРЕДПЛАТА ВИНОСИТЬ:

В ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВАХ:
На цілий рік.....$2.50
На пів року.....$1.25
На чотири місяцї.....$1.00

ПОЗА ГРАНИЦЇ ЗЛУЧ. ДЕРЖАВ:
На цілий рік.....$3.25
На пів року.....$1.75
На чверть року.....$1.00

Звертаємо увагу, що на кредит нікому не висилає ся часописи.

Гроші належить висилати враз з замовленєм на поштовий або експресовий мoні-ордер або в рекиістрованім листі на адресу:

„SVOBODA",
83 Grand St., Jersey City, N. J.

СМАЧНА СТРАВА — СЕ ПОЛОВИНА ЖИТЯ!

Кожда жінка, кожда дївчина і кожда кухарка чи кухар, які хотять, щоби вони були люблені чи то своєю родиною, чи то своїм паньством, нехай навчать ся смачно варити.

СМАЧНА ТДА — СЕ РОЗКІШ. Се розрада серед теперішної дорожнї. Уміти добре і смачно варити — значить ся бути ощадним, дбайливим о добро своєї родини.

Хто хоче навчити ся смачно варити, нехай купить собі сейчас книжку

УКРАЇНСЬКА КУХАРКА

В сїй книжцї найдете докладно і в приступний спосіб подані приписи як варити ріжні зупи, росоли, печи мяса, ріжні легуміни, кейки, паї, тісточка, ріжні старокраєві баби, завиванцї, торти, пудінги і много-много инших присмак.

Книжка має поверх 200 сторін друку.

ЦІНА ЛИШЕ 75 ЦЕНТІВ.

Замовленя висилайте враз з грішми на адресу:
„SVOBODA", 83 Grand Street, Jersey City, N. J.

Іван Франко.

АБУ КАСИМОВІ КАПЦІ.

Арабська назва.

„Ганьба! Ганьба! — крикнув разом
Тум весь — ганьба, Абу Касим,
Що забулись ви аж так:
Баб та діти розбивати!
Бо на що-ж би цікувати
В капці стільки каміньк?

„Людоїде з серцем драба! —
Скрикнула кровава баба —
Ти не думай се собі,
Що свою тяженьку рану,
Свою внучечку кохану
Подарую я тобі.

„Люди добрі! Присьвідчіте!
І до мною враз ведіте
До судї! Його, як стій!
Всяк нас-бо знав його провину,
Най він сам несе дитину,
Капці-ж двом тра взять на кій!"

Абу Касим як заклятий
Слова ще не всвів сказати,
Спамятати ся не міг,
Як усе те, мов невольна
Візія якась несольна,
Так його і збило з ніг.

Весь він кровю обагрений,
Мов розбійник навіжений,
А мертве дитя в руцї,
А при нїм кровава баба,
Перед ним два крепких драба
Носить капці на дрюцї.

А довкола тлум-громада!
Оттака чудна нарада
Хлопцями потїшлись.
Крики знай гудуть лїворуч;
При судейскій ось палатї
Вся ота юрба зглялась.

Пан суда вже жде на ганку.
„Абу Касим! А, коханку!
Ми знайомі вже мабуть.
Ну-ко, що ти вдрав нового,
Що людий привів так много?
Що се так вони ревуть?"

Довгу хвилю се тривало,
Наноїв судця немало,
Поки рознитав як слїд,
Хто й яку зробив провину,
Хто і як убив дитину
І роздрипав бабї вид.

Та судї хоч ясно стало,
Що було в тім дїлї мало
Абу Касимо вини,
Та вже мав на него пік він,
І для того так орік він:
„Поклику капцани,

„Що зробили всю ту страшність
Абу Касимова власність,
І й повинен він
Пильнувати, зберігати, —
То й одвіт повинен дати
За дитини сей скін.

„Покликуж сї дитина —
Баби внучечка єдина,
Вся надія її дому,
То крім кари за убийство
Має Касим се злодійство
Відшлатити по закону.

„Мусить з нею подружитись,
На нове дитя розжитись,
Щоб її не вигас рід,
А за кару пястрів двісті,
Других двісті тій невісті
За калїцтво дати слїд".

Так премудро розсудивши,
Двісті пястрів получивши,
Пан судця потяг: домів, —
Касим же, мов грозом вбитий
Став, не знає що робити, —
Остовпів і занїмів.

VII.

Як Абу Касим поспекав ся останної любови і який скарб закопав у ночи.

Я не знаю, як там тому,
У кого в розпалї злому
Кат всю шкіру з тїла здер;
Та здасть ся меньше-більше,
Анї лїпше анї гірше
Касим чув себе тепер.

Він стояв мов остовпілий,
На лиці мов крейда білий,
Радше жовтий наче віск;
В голові його мішалось,
Серце в груди знай стискалось,
В ухах чув ся шум і тріск.

Далї шепнув: „Боже, Боже!
Що то людська злоба може!
Бий вас божий грім усїх!
Я знесу ті всї ругання,
Чень вас ще мої зітхання
Здувть, мов ковальський міх!"

Так побожно він зітхнувши,
Вид турбанов замигнувши,
Скулив ся, щоб геть іти;
Та в тій хвилї руки шпигав
З двох боків його вчували:
„Гей, куди ж то справивсь ти?"

Абу Касим аж здригнув ся,
Зупинив ся, озирнув ся, —
Бачить, се поліцаит.
Він держить його за поли,
Тай кричить: „А, гов! Новоли!
Ще, ось де є ваш фант!"

„Що за фант?" — „Ну, ваші капці.
Пане, ми не голодранцї,
Ми не лазї на чуже!
Ось вони, що я на хрещиці!
Нате вам їх! В тій хвилиці
Забирайтесь з ними вже!"

Весь народ зареготав ся.
Абу Касим не змагав ся,
Капці на корноті вер,
Тай махає — та поволи!
Знов щось сїй його за поли
Тай кричить: „Що-ж я тепер?"

Знов оглянувсь Абу Касим,
Тай аж весь здрігнув ся разом,
Мов в кропину голий сїв:
Се-ж та баба, що раз нї
Він клїпав віки сїї, —
Щоб її де вовк їзїв!

„Абу Касимцю, мій друже!
Не смутись мені так дуже!
Вид сїй жінки розпогодь!
Вжеж тобі за всї ті страти
Скарб великий і богатий
В мнї отсе дає Господь.

„Ах, я так тебе кохаю!
Все віддам тобі, що маю,
Всю себе тобі віддам,
Ох, як рада я безмірно!
Лиш мене любити вірно,
Рай правдивий буде нам!"

VIII.

Абу Касим тут вчувши
Ту хребет в дугу зігнувши,
Силкував ся утекти,
Та бабиця не пускає,
Його к собі притискає,
Тай говорить: „Що-ж се ти?

„По що так мене волочиш?
Чи втекти від мене хочеш?
Чи забув, як вилав суд?
Коли любиш, люби дуже,
А не любиш, не жартуй же,
Сплату дай мені ось тут!"

Щоб від баби відчепитись,
Мусїв Касим знов поритись
В своїм черед, як стїй:
Триста пястрів добуває,
Важко стогне і зітхає
І дає і мовить їй:

„Бий тебе суха коцюба,
Ти красавице беззубе!
На отсе та подавись!
На добро моє, натїш ся!
Шпур куни собі й повісь ся,
Лиш від мене відчепись!"

Баба гроші загорнула,
Та на Касима зирнула,
Мов її він батька вбив.
„Ти без серця! Що монети!
Та чи справдиж так мене ти
Анї раз не полюбив?"

Люд реготсть, рака лазить,
Абу Касим тільки й пазить,
Щоб від баби драла дать.
Силкнув люто, відвернув ся,
Між юрбою протиснув ся
Тай поперед куди видать.

Біг отак, не зупиняв ся,
І назад не обертав ся,
Бо мороз дер не хребті;
Аж до дому прибігавши,
Двері всї позамикавши,
Відітхнув у самоті.

Відітхнувши, відсапнувши
І на капці позирнувши,
Мало знов він не здурів:
Бачилось йому в тій хвили,
Що вони йому грозили:
„Впадем через нас у рів!"

Абу Касиму аж тісно,
В животї зробилось місно,
В лїбім усї дзінь-дзінь-дзінь!
Рогом очи витріщав,
І на капці поглядав,
І тремить увесь мов тінь.

Далї каже: „Вже правий!
Певно дух якийсь лукавий
В тій капці увійшов!
Вжеж я певно бідний згину!
В нещасливу годину
З ним собі я в спір зайшов!

„Що-ж мені тепер робити?
Сего ворога не вбити
Ні пропасти натихом:
Злого духа не підкупити,
Анї книгим не відступити,
Ні не кинеш геть тайком!

„Та стрівайте! Маю раду!
Чейже я більший гріх не впаду,
А повбудуєсь може зля!
В тій капці з добра-дива
Певно пакісна, злослива,
Грішная душа мішкала.

„Відбуває тут покуту
І на мене візьму шуту
Певно мусить мать за те,
Що над нею збиткував ся,
А її не злагадав ся
В місце схоронить сьвяте!

„Алжеж кажуть мудрі люди,
Що душі такій не буде
Супокою, хоч пропадь,
Поки хто її останки
Із молитвою до ямки
Здогадесь закопать.

„Грішна душечко покутна!
Ох, дарую, що балакутна
Мисль моя, мов те дитя,
Досе вперто так блудила
І тебе не нарядила
До спокійного бутя!

„Та тепер, свій гріх пізнавши,
Стільки кар за него зазнавши,
Я мов брат, мов рідний твій
Ще сю нічку з молитвами
В затишку тебе до ями
Схороню на супокій!"

Хто-б побачив, як цаи Касим
У побожність вдарись разом,
Як наз капцями прилїг,
Як молив ся, в груди бив ся,
Охав, на земли стелив ся,
Рік би: Стиб ся небораг!

Е, та добре нам судити,
Як так з боку все слїдити!
А стрібуй Гірої пить,
То весь сьвіт тобі затьмить ся,
І здуріти не дивниця:
Будеш капці хоронить!

Так до ночи промолившись
І водою окропившись,
Абу касим заступ взяв,
Капці занизав в мішище
І на близке кладовище
Серед ночи почвалав.

Тут довкола озирнувшись,
Коло муру в лук зігнувшись
Стиг глибоку яму рить
Потім капці в ню вложивши
І присипавши й прикривши
Помоливсь і щез у мить.

VIII.

Слухи про чарівника і Абу Касимова руїна.

Всюди темно, тихо, глухо.
Напружає око й ухо —
Абу Касим всяку мить,
Та дарма! Мов у могилї!
Незвичайного не всиді
Нічогосїнько зловить.

Та зла доля хоч нерима,
Знай очима злобно блима
І слїдить за ним, слїдить!
Лиск залїзне, гилька хрусне,
Пес загавка, фіртка зусне —
Абу Касим знай тремить.

Вбіг до дому, за хвилину
Вліз у ліжко під перину,
Богу дякує, що так
Все пійшло йому щасливо, —
Та зла доля, хоч лїниво,
Все повзе за ним як рак.

Як се так вона зновила,
І кому найперш відкрила —
Се втопила в пітьмі ніч:
Та досить, що до сїх сонця
Від віконця до віконця
Бігла ся кумедна річ:

Вартовий сказав Селїму,
А Селїм знов Ібрагіму,
А від сего чув Ахмет,
Від Ахмета дід та бабу,
А від сих ціла громада
Сей нечуваний предмет:

Сеї ночи в пізну добу
Край халїфового гробу
Хтось стогнав і землю рив,
Щось мектав і щось мурмукав,
Знать нечистих духів кликав,
Потім скарб у землю скрив.

Мусїв бути скарб здоровий,
Бо мішище двокрільовий!
Як він там його заліс?
Певно це о власній силї,
А анїж і при могилї
Закопать нараз біс.

Скарб у землю закопавши,
Притоптавши й прилєскавши,
Він те місце так заклав —
Стражник чув на власні уха —
Щоб від разу впав без духа,
Хто-б копать там почував.

Вдравши вчинок сей поганий,
Чародїй той оканний
Знивсь у гору наче птах
І через паркан лиш фурнув, —
Вжеж то біс його так штуркнув!
Аж згадати тех — страх!

Ну, та стражник не такївський!
Вчинок бачучи дїдьківський,
Хоч вимикнув язик страда,
За чарівником тим адським
Повз по улицям багдадським
Геть аж до ночі житла.

Ледви рано залоріли,
Дошело ся вже се дїло
До багдадського судї;
То судця від тої мови
Схопились наче ляв на лови,
То, го, го! Вжеж бути біді!

Чисто вмившись, помолившись,
Посніданши тай убравшись,
Мовив він до посїпак:
„Зараз кличте вартового!
Чародїй нам ось того
Нинї треба ще на так!"

(Дальше буде).

ЧЕРЕЗ ДОВГІ РОКИ, УКРАЇНСЬКІ РОБІТНИКИ (САМІ МУЩИНИ) ПРИХОДИЛИ ДО МОГО ПРИВАТНОГО ОФІСУ.

ДЛЯ МУЩИН

Лише

Я є спеціялїст від всїх особистих недуг, як прим. гемороїди і т. д. Кремічні недуги (у мущин), недуги крови, нирок, мішура і других органів. Нові або старі лїкувати. Не ждіть. Кураціи в офісї д-ра Брайна в умірковавих цїнах. Я достаточно зіки. Приїдіть сьвежо до мене, і заощадите час, гроші і терпіня. 30 лїт досьвіду. „Практика удосконалює".

ЛИШЕ МУЩИНИ. При першій візитї Др. Брайн може полекшити Вам, як можете бути вилїчені в можливо найкоротшім часї, а також дати Вам лїки.

В моїм офісї говорить ся також Вашою мовою. Моя адреса:

Dr. BRYAN, 333 E. 17 St., New York City
(близько 2-ої евеню)

Офіс відкритий від 9-ої рано до 8-ої попол., в недїлї від 9-ої до 1-ої в пол.

ЗАПЛАТИТЕ КОЛИ ВИЛЇЧИТЕСЬ З НЕДУГ КРОВНИХ АБО НЕРВОВИХ.

Офіс оснований понад 35 лїт. Не лїчимо нічого иншого. Уживаємо найлїпших способів лїченя в світї. Ми се знаємо і наші пацієнти се знають. Гемороїди рішучо лїчить ся без операциї і болю. Ревматизм і всї недуги крови і нервів, без згляду як старі і тяжкі, скоро лїчить ся при можливо найменьших видатках.

І подумайте над сим! Нї один доляр заплати, як Ви істнаєте вилїчені. — Години урядові: від 10. до 5. У вівторки і суботи від 10. до 8. В недїлї від 10. до 1.

(Близько 75-ої улицї).

HEIDELBERG TREATMENT, 1058 Lexington Ave., NEW YORK CITY.

ВЕЛИКИЙ ВИБІР ЦІКАВНИХ КНИЖОК, які має на складї

КНИГАРНЯ „СВОБОДИ".

Дрендар. Драма в 3. дїях. — Ціна 25 ц.
Американський Шляхтич. Образ з житя руских робітників, в 3-ох дїях. — Ціна .....30 цнт.
Американець, веселий образ з житя народу зі співами, в трох дїях. — Ціна .....15 цнт.
Абу Касимові капцї. — Арабська казка Написав Іван Франко. — Ціна 30 цнт.
Американський гайн „Май Кентр" під нотами з українським перекладом. — Ціна .....10 цнт.
Американські трости. — Кожбок. (Казка). — Еміґранти.— Дай нанмої слава і недолї. — Ціна .....15 цнт.
Аналонга. — Займаюче оповіданє з часів боїв між Европейцями а Індіянами в півн. Америцї. — Ціна 20 цнт.
Байки-неблиці. — Ціна .....10 цнт.
Бондарівна. Драма в 4. дїях в 5. відслонах. — Ціна .....30 цнт.
Буквар для дїтий першого року науки. — Ціна враз з перекладом 30 цнт.
Бідний син. Образ з житя наших поселенців в Америцї у 4 актах зі співами. — Ціна .....25 цнт.
Богдан Хмельницький в Галичинї (2 ілюстрації). — Письмо (6 ілюстрацій) — Фідишка горівки. — Не в добрий час (4 ілюстрації). — Дай нанмої слава і недолї. — Ціна .....15 цнт.
Великий підручник шкіпа на сереню, самоучитель, з всякими потрібними вказівками для початкуючих. Ціна враз з пересилкою 81.25
Веселі пісні. — Ціна .....15 цнт.
Вибір поезій Івана Франка (з житєпису автора). — Ціна .....35 цнт.
Вічний співаник. — Ціна .....5 цнт.
Весела книжочка з 17 образками. — Гумористично-сатиричний збірник для сумних людий. — Містить в собі богато сьмішних віршів, дотепів і оповідань. — Ціна .....35 цнт.
Вертеп. Сценічна картина для колядників, що ходять по хатах в часї Різдвяних Сьвят. — Ціна .....5 цнт.
Виховавець. Народна комедія в 3. дїях зі співами і танцями. — Ціна 25 цнт.
В неволї темнотн. — Комедія з житя руско-американського народа в 3. актах. — Ціна .....25 цнт.
Вільний чоловік і инші оповіданя. — Ціна .....40 цнт.
Весела читанка з образками. — Ціна .....15 цнт.
І. Вечері на хуторі біля Диканьки. II. Ярмарок в Сорочинцях.—Ціна 15 цнт.
Вода в природі. — Ж'ирковський та цигрий. (В. Винниченко). — Заграй. — Остапки „Фортуни". — Дай нанмої слави і недолї. — Ціна .....20 цнт.
Граматика української мови, Кошиця П. Копровський і І. Огієнко. — Ціна .....40 цнт.
Гетьман Мазепа. Дуже поучаюча книжка з ілюстрацією. — Ціна .....25 цнт.
Гостина сьв. Николая, драматичний твір для дїтий. — Ціна .....10 цнт.
Галка смерти. — Ціна .....5 цнт.
Галицькі анекдоти. (Гумористичні оповіданя). — Ціна .....10 цнт.
Гекомфа. — Ціна .....30 цнт.
Гасн огонь поки не розгорів ся і инші оповіданя. — Ціна .....20 цнт.
Другий альбом найкрасших українських 25 пісень з нотами на хори мішані, мужескі і солові. Зладив Г. Е. Смолинський. — Ціна .....75 цнт.
Домашня кухня (як варити і печи). Зладила Леонтина Лучаківська. Дуже практична і дорогоцінна книжка для нашиї газдинь і дївчат. — Ціна .....75 цнт.
Дим. Оповіданє Марка Вовчка. — Ціна .....20 цнт.
Два доминки і одна фіртка. Комедія з 1. дїї. — Ціна .....15 цнт.
Два брати, з байок Братів Ґрімів. — Ціна .....15 цнт.
Девять братів і десять сестриць Галя. Дуже гарне оповіданє. — Ціна 15 цнт.
Евстахія, повість з перших лїтів християнства. — Ціна .....50 цнт.
І. Жовтр. — II. Оферма. Новелї з військового житя. — Ціна .....10 цнт.
Журавлї. — Зміст: Журавлї (вірш). Закутина (оповіданє). Новітні гайдамаки (вірш). Пісні про Кандзу. Найдорожший. Бог, оповіданє про долю молодого робітника-еміґранта. Зилля бере земля тепло. — Ціна .....15 цнт.
Жителї Марса. — Ціна .....10 цнт.

НОВІСТЬ НОВІСТЬ

СЕ ВЖЕ ДІЙСНО НОВІСТЬ І ТО НЕБУВАЛА!

Не той лиш сьвятий, хто все сухта;
Правдиво всякий і пожартує.

Тисяче лиш мурба, давить вас горе, то возьміть для відрада в руки нашу книжочку, а найдете там лїк і ряд на всякий сум і в кожду хвилю розвеселитесь.

Де найдеть ся наша книжочка, там піде безмурна забава живо вперед і здоровий сьміх буде лунати зі всїх грудий.

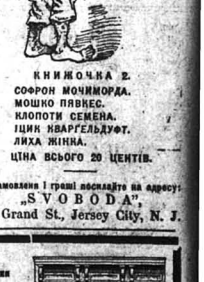
А хочете забавити кромі себе також і других, то напишіть сїй щонебудь в сїй книжочцї і спишіте на аудиту, сатирою та гомором розвеселяйте сумуючих і уявиши на дусї; згори беріть всякі поради і бадуй, щоби сьвіт ішов по маліцкиим, а шляхом вроотним і чесним.

А хто на вас за „правду в очи" осмоброить ся, то не журіть ся і на зрадуйте ся. Правда вороїть має много, але вона все горою.

ВЖЕ ВИЙШЛИ З ДРУКУ ДАВНО ПОЖАДАНІ НАЙНОВІЙШІ

МОНОЛЬОГИ

КНИЖОЧКА
КУМА КАСЯ.
ВСЕ ЛИХО ЧЕРЕЗ БАБУ.
ФАКТОР СЛУГ.
ВСЕ ЧЕРЕЗ МАТРОНУ.
ПЕРЕХИТРИЛА.
ТОРГ О СЛУЖНИЦЮ.
ЦІНА ВСЬОГО 20 ЦЕНТІВ.



КНИЖОЧКА 2.
СОФРОН МОЧИМОРДА.
МОШКО ПЯВКЕС.
КЛОПОТИ СЕМЕНА.
ЦИК КВАРГЕЛЬДУФТ.
ЛИХА ЖІНКА.
ЦІНА ВСЬОГО 20 ЦЕНТІВ.

Замовленя і гроші посилайте на адресу:
„SVOBODA",
83 Grand St., Jersey City, N. J.

ХОРІ ЛЮДИ!

Чи не стратили Ви терпеливости завдяки вашій недузї.

З дня на день з року на рік відкам лїкарські услуги Українцям. Представте собі сміливо хорих і уже вилїчив та сміхки хорих в упрежних житє. Коли Вам житє надоїло задля прогуваня ріжних лїкарств і коли відчуваєте, що Ваш стиль скоро стане попрощуєсь, старайтесь сейчас звернутись до

Dr. LEONARD LANDES

Він Вам цїлковито даром пораде, що Вам робити, аби Ваше житє вторгнене і поменить Вам о вашій недузї. Лїкує тут через 20 лїт з добрим успіхом всї недуги, як: недоцільність, нечистість крови, недуги жолудка, серця, легких і т. д. 125—128

Недуги зарадженї і нервові лїчу за помочию електричних аппаратів. І „Х лучів", через які переглядаю Ваші внутренности. Не кожний лїкар розсїває вам, де злегко, що вам треба дорогі. Не відкладайте на завтра а сейчас приходіть до знаного всїм

Dr. Landes, 140 East 22nd Street (межи Lexington & 3rd Ave.), New York.

Telephone: Gramercy: 8822.

Години приняття: від 10. рано до 8. вечер.
В недїлї від 10. рано до 1. пополудни.